

12^{ÈME}
ÉDITION
REPROGRAMMÉE

DES CINÉMA
CULTURES

Projette
l'Altérité

Les matinées FLE

Cahier du
formateur

Table des matières

Préambule	3
1. Présentation et aspects méthodologiques	4
1.1. 12 ^e édition reprogrammée : 3 thématiques, 3 films, 3 projections	4
1.2. Méthodologie du carnet	5
2. Matinées FLE : les animations	9
2.1. Avant le film	9
2.1.1. Une approche du langage cinématographique	9
2.1.2. Préparation à la projection des films	12
2.1.3. L'animation en amont de Carrefour des Cultures	44
2.2. Après le film	55
2.2.1. L'animation continue	55
2.2.1.1. La Famille bélier ... analyse du film	55
2.2.1.2. La Vache ... analyse du film	64
2.2.1.3. Les Invisibles ... analyse du film	73
2.2.2. Formulaire d'évaluation	81
En guise de conclusion	86



Depuis 2014, le Français Langue Étrangère (FLE) est devenu un pilier principal dans le décret relatif au parcours d'intégration. Le FLE ne se limite pas à un espace d'information/formation mettant uniquement en avant les aspects linguistiques sans se soucier de mettre ces derniers en mouvement et en interaction avec l'espace public et ce qui en découle dans le débat de société. À notre sens et conviction, les propos du législateur ne peuvent constituer qu'un « cadre » voire une occasion pour tout opérateur ou toute personne concernée par le processus de faire sens au concept de l'intégration. C'est dans cette logique que Carrefour des Cultures a fait de son espace FLE un terrain pour s'ouvrir ensemble, formateurs et apprenants, sur les multiples réalités de la société d'accueil.

L'espace FLE ne cesse de construire des passerelles vers les différents axes et projets développés dans notre axe Éducation permanente (médias, citoyenneté, interculturalité, etc...).

Au centre de cette manière de voir et d'agir, le *Cinéma des Cultures* a constitué une (re)source pour cultiver ces objectifs. C'est ainsi que, voici trois ans, *Cinéma des Cultures* a activé un espace « Cinéma et FLE » durant les matinées.

Les *Matinées FLE* visent, en collaboration avec les opérateurs du namurois, à offrir aux apprenants un espace convivial pour mettre en pratique leurs apprentissages de la langue française et valoriser leurs connaissances et leur capital culturel favorisant ainsi la relation et la confrontation avec les multiples réalités de la culture d'accueil.

En définitive, les *Matinées FLE* se veulent une approche de l'altérité, une appropriation de la société et un encouragement à une implication citoyenne des apprenants. L'édition 2021 reprogrammée s'est ouverte à plusieurs opérateurs que nous remercions chaleureusement.

3 thématiques, 3 films, 3 projections sont à l'ordre du jour de cette édition reprogrammée que nous espérons être, de nouveau, une occasion de faire fructifier les objectifs que nous nous sommes assignés, tous les opérateurs ensemble, pour cette initiative.

1. PRÉSENTATION ET ASPECTS MÉTHODOLOGIQUES



1.1. 12^E ÉDITION REPROGRAMMÉE : 3 THÉMATIQUES, 3 FILMS, 3 PROJECTIONS

L'édition 2021 reprogrammée a fait l'objet d'une concertation préalable avec nos partenaires et ce, au niveau des thématiques et des films choisis. La demande a dépassé notre estimation ce qui nous a amenés à activer 3 séances dédiées aux Matinées FLE.

Trois thématiques ont été mises en avant : Handicap, interculturalité et solidarités.

Le choix des films a pris en considération la simplicité et la convivialité pour rester en adéquation avec la réalité linguistique des apprenants. Dans ce sens nous pouvons constater ensemble que nous avons choisi des films d'expression française sans sous-titres pour en faciliter l'accès.

Pour illustrer chacune des thématiques, un film a été choisi. Nous vous en présentons ci-dessous les synopses.



LA FAMILLE BÉLIER¹ : THÉMATIQUE LE HANDICAP EST HUMAIN

La Famille Bélier raconte l'histoire d'une famille dont tous les membres sont sourds, à l'exception de la fille aînée, Paula Bélier. Cette jeune adolescente sert donc d'interprète à sa famille et essaie de les aider au mieux. Paula doit donc conjuguer sa vie d'adolescente tout en se comportant comme une vraie adulte afin d'épauler les membres de sa famille. Sa tâche se complique encore lorsque son père, Rodolphe Bélier, décide de se lancer dans la politique en se présentant aux élections municipales. Au même moment Paula, encouragée par son professeur de musique M. Thomasson, s'inscrit au concours musical de Radio France. Ce professeur, qui en a assez d'être coincé dans ce coin perdu de la France, a une obsession : Michel Sardou et les années 80 et tente de transmettre sa passion à ses élèves. Néanmoins, malgré son mauvais caractère, il va tout faire pour permettre à Paula Bélier de réaliser son rêve et de voler de ses propres ailes.



LA VACHE² : THÉMATIQUE RENCONTRE DES CULTURES

Fatah, petit paysan algérien, n'a d'yeux que pour sa vache Jacqueline, qu'il rêve d'emmener à Paris, au Salon de l'agriculture. Lorsqu'il reçoit la précieuse invitation devant tout son village ébahi, lui qui n'a jamais quitté sa campagne, prend le bateau pour Marseille, et traverse toute la France à pied, direction Paris, Porte de Versailles. L'occasion pour Fatah et Jacqueline d'aller de rencontres en surprises, et de vivre une aventure humaine faite de grands moments d'entraide et de fous rires. Un voyage inattendu et plein de tendresse, dans la France d'aujourd'hui



LES INVISIBLES³ : THÉMATIQUE SOLIDARITÉ ET CITOYENNETÉ

L'Envol, centre d'accueil de jour pour femmes sans-abri à Anzin, doit fermer ses portes : seulement 4 % des femmes qui y sont accueillies se sont réinsérées, ce qui est jugé insuffisant par la municipalité, qui ne peut plus « continuer à dépenser sans résultats ». Les travailleuses sociales vont faire preuve de désobéissance civile en décidant d'y installer un atelier thérapeutique et un dortoir dans un squat, en toute clandestinité. L'atelier s'appuie sur la truculente Chantal, SDF et modèle de réinsertion, formée à la réparation d'électroménagers à la prison de Loos.

¹ https://www.cia-france.com/francais-et-vous/sur_les_paves/s/247-la-famille-belier.html

² <http://lab-imagesdeladiversite.cget.gouv.fr/content/La-vache>

³ [https://fr.wikipedia.org/wiki/Les_Invisibles_\(film,_2018\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Les_Invisibles_(film,_2018))

1.2. MÉTHODOLOGIE DU CARNET

Ce carnet pédagogique est conçu comme le reflet de la démarche mise en oeuvre lors des matinées FLE. Il s'articule autour de trois temps : avant le film, la projection du film, après le film.

Avant le film, deux phases sont programmées.

Tout d'abord, les formateurs partenaires et leurs apprenants abordent les aspects généraux du langage cinématographique au travers d'exercices sur le vocabulaire qui s'y rapporte. Ensuite, les opérateurs présentent le film et donnent aux apprenants quelques clés de compréhension pour faciliter la projection. Cette phase prend en considération les différents niveaux des apprenants.

Viennent ensuite les propositions pédagogiques des animations de Carrefour des Cultures en amont. Celles-ci ne sont pas centrées sur le film. Elles ont pour objectif d'une part d'échanger les ressentis et expérience de chacun autour du cinéma et d'autre part elles visent l'échange et le débat autour de thèmes sociétaux qui traversent les films. Nous sommes persuadés que chacun, même avec un niveau peu élevé en français, est capable de donner son avis et a besoin de s'exprimer sur les thèmes sociétaux. Il est clair que cette phase mettra en avant le triptyque : français langue étrangère, citoyenneté et interculturalité.

Les projections des films auront lieu les 27, 28 et 29 octobre 2021 selon le programme annoncé.

La partie « Après le film » vise à mettre l'accent sur la participation directe de l'apprenant. Il est proposé à chaque apprenant de donner son avis sur le film en utilisant des outils adaptés à son niveau de français. Des liens sont également proposés vers des ressources pour alimenter les échanges.

Il vous est libre d'utiliser les exercices avant et après le film à votre gré, en choisissant les activités qui vous conviennent, en les adaptant à votre public si nécessaire.

Enfin, des grilles d'évaluation pour formateurs et apprenants vous sont proposées. Nous vous invitons à les compléter et à nous les retourner. Cela nous permettra d'améliorer notre travail lors des éditions à venir.

Vous trouverez un récapitulatif des scénarios pédagogiques par niveau dans les pages suivantes :

SCÉNARIOS PÉDAGOGIQUES

- Niveau débutant

Type de documents et sources	<p>La Famille Bélier L'affiche : Allociné La bande annonce : http://www.allocine.fr/video/player_gen_cmedia=19548494&cfilm=214860.html</p> <p>La Vache L'affiche : Allociné La bande annonce : http://www.allocine.fr/video/player_gen_cmedia=19559915&cfilm=236418.html</p> <p>Les Invisibles L'affiche : Allociné La bande annonce : http://www.allocine.fr/video/player_gen_cmedia=19580196&cfilm=261561.html</p>
Niveau du CECRL	A1
Public	Adultes
Durée de l'activité	Animation en pré-projection : 3h Exploitation pédagogiques des films 3 séances de 3h
Activités	Activités axées sur une perspective actionnelle Interculturalité et citoyenneté
Matériel	Vidéoprojecteur ou télévision Connexion internet
Objectifs communicatifs	<p>Lire pour s'informer et discuter : Peut se faire une idée du contenu d'un texte informatif assez simple, surtout s'il est accompagné d'un document visuel.</p> <p>Production orale générale : Peut produire des expressions simples isolées sur les gens et les choses. Peut donner un avis simple sur un film.</p>
Objectifs linguistiques	Présenter et décrire une personne
Objectifs socio culturels	L'affiche de cinéma La bande annonce L'altérité

● Niveau intermédiaire

Type de documents et sources	<p>La Famille Bélier L'affiche : Allociné La bande annonce : http://www.allocine.fr/video/player_gen_cmedia=19548494&cfilm=214860.html</p> <p>La Vache L'affiche : Allociné La bande annonce : http://www.allocine.fr/video/player_gen_cmedia=19559915&cfilm=236418.html</p> <p>Les Invisibles L'affiche : Allociné La bande annonce : http://www.allocine.fr/video/player_gen_cmedia=19580196&cfilm=261561.html</p>
Niveau du CECRL	A2
Public	Adultes
Durée de l'activité	Animation en pré-projection : 3h Exploitation pédagogiques des films 3 séances de 3h
Activités	Activités axées sur une perspective actionnelle Interculturalité et citoyenneté
Matériel	Vidéoprojecteur ou télévision Connexion internet
Objectifs communicatifs	<p>Production orale générale : Peut faire une description brève et élémentaire d'un événement ou d'une autre activité.</p> <p>Comprendre des émissions de télévision et des films : Peut identifier l'élément principal de nouvelles télévisées sur un événement, un accident, etc., si le commentaire est accompagné d'un support visuel.</p> <p>Lire pour s'informer et discuter : Peut se faire une idée du contenu d'un texte informatif assez simple, surtout s'il est accompagné d'un document visuel.</p> <p>Production orale générale : Peut produire des expressions simples isolées sur les gens et les choses.</p>
Objectifs linguistiques	Parler de sa journée Faire des suppositions Donner un bref avis
Objectifs socio culturels	L'affiche de cinéma La bande annonce L'altérité

● Niveau avancé

Type de documents et sources	<p>La Famille Bélier L'affiche : Allociné La bande annonce : http://www.allocine.fr/video/player_gen_cmedia=19548494&cfilm=214860.html</p> <p>La Vache L'affiche : Allociné La bande annonce : http://www.allocine.fr/video/player_gen_cmedia=19559915&cfilm=236418.html</p> <p>Les Invisibles L'affiche : Allociné La bande annonce : http://www.allocine.fr/video/player_gen_cmedia=19580196&cfilm=261561.html</p>
Niveau du CECRL	B1
Public	Adultes
Durée de l'activité	Animation en pré-projection : 3h Exploitation pédagogiques des films 3 séances de 3h
Activités	Activités axées sur une perspective actionnelle Interculturalité et citoyenneté
Matériel	Vidéoprojecteur ou télévision Connexion internet
Objectifs communicatifs	<p>Comprendre des émissions de télévision et des films : Peut suivre de nombreux films dans lesquels l'histoire repose largement sur l'action et l'image et où la langue est claire et directe. Peut comprendre les points principaux des programmes télévisés sur des sujets familiers si la langue est assez clairement articulée.</p>
Objectifs linguistiques	Résumer un film Exprimer son opinion
Objectifs socio culturels	L'affiche de cinéma La bande annonce L'altérité

2. MATINÉES FLE : LES ANIMATIONS



L'animation est axée sur trois temps « avant », pendant et « après ».

2.1. AVANT LE FILM

Deux temps font l'objet de cette phase : un temps « formateur / apprenants » comportant une approche du langage cinématographique en général et une préparation à la vision du film choisi et, dans un deuxième temps, une animation en amont par Carrefour des Cultures sur les thèmes transversaux de la citoyenneté, diversité et interculturalité en lien avec les projections.

2.1.1. UNE APPROCHE DU LANGAGE CINÉMATOGRAPHIQUE : (DURÉE 30 MIN)

DEVINE !

- *Tous niveaux*

Regarde les images suivantes ! Elles ont quelque chose en commun. Qu'est-ce que c'est ?

Le formateur commence par montrer les images suivantes en lien avec le cinéma et pose la question suivante : À ton avis, quel est le thème de la leçon d'aujourd'hui ?



BRAINSTORMING

- *Tous niveaux*

Qu'évoque le cinéma pour toi ?

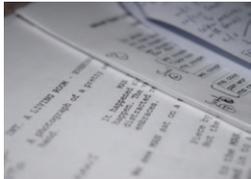
Le professeur note au tableau les idées des apprenants. Le but de l'activité est de faire émerger un certain nombre de mots de vocabulaire sur le cinéma.

VOCABULAIRE : LE MONDE DU CINÉMA

- *Niveau débutant*

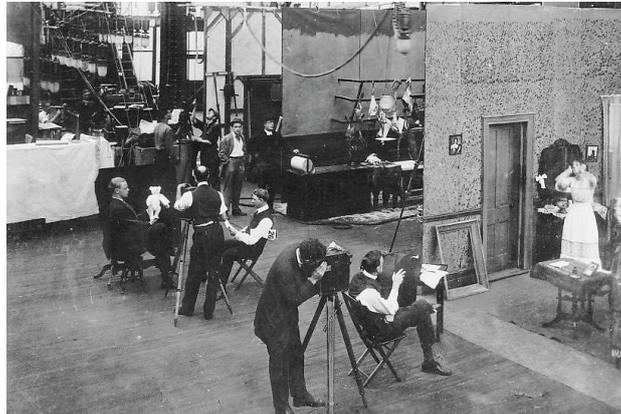
Remplace les mots suivants sous la bonne image.

Une actrice - Un scénario - Un scénariste - Un producteur - Un plateau - Un acteur - Un long métrage - Un réalisateur/metteur en scène

 <p><i>Un scénariste</i></p>	 <p><i>Un plateau</i></p>	 <p><i>Un producteur</i></p>	 <p><i>Un réalisateur</i></p>
 <p><i>Un acteur</i></p>	 <p><i>Un long métrage</i></p>	 <p><i>Une actrice</i></p>	 <p><i>Un scénario</i></p>

● Niveaux intermédiaire et avancé

Connais-tu vraiment les termes liés au cinéma ? Pour le savoir, relie les mots à leur définition.



- | | |
|------------------------|--|
| 1. Un synopsis | a. Document décrivant l'action d'un film et comprenant les indications techniques et les dialogues |
| 2. Un tournage | b. Production audiovisuelle qui dure moins d'une heure |
| 3. Un acteur | c. Personne ou société qui recherche des projets de films et cherche des moyens financiers pour les produire |
| 4. Un scénariste | d. Scène d'un studio de télévision, de cinéma ou de théâtre |
| 5. Un metteur en scène | e. Personne qui dirige la réalisation d'un film |
| 6. Un long métrage | f. Personne qui écrit un scénario |
| 7. Un court métrage | g. Résumé succinct d'un scénario |
| 8. Un plateau | h. Action de filmer un sujet |
| 9. Un scénario | i. Artiste dont la profession est de jouer un rôle à la scène ou à l'écran. |
| 10. Un producteur | j. Production audiovisuelle qui dure plus d'une heure |

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
g	h	i	f	e	j	b	d	a	c

2.1.2. PRÉPARATION À LA PROJECTION DES FILMS

2.1.2.1. PRÉPARATION À LA PROJECTION DU FILM « LA FAMILLE BÉLIER » (DEUX SÉANCES DE 3H)

BRAINSTORMING

- *Tous niveaux*

Qu'évoque pour toi le titre du film ? Mets tes idées en commun avec le reste de la classe.

Le formateur note au tableau les idées des apprenants.

ANALYSE DES AFFICHES : UNE IMAGE VAUT MILLE MOTS

- *Tous niveaux*

Observe les documents suivants et dégages-en les informations principales.



1. À l'aide des affiches, complète la fiche technique du film.

Titre : *La Famille Bélier*

Réalisateur : *Eric Lartigau*

Scénariste : *Victoria Bedos et Stanislas Carré de Malberg*

Production : *Katharina et Renn Productions*

Date de sortie : *le 17 décembre*

Durée : *105 minutes*

Acteurs principaux : *Karine Viard, François Damiens, Louane Emera*

Genre : *comédie dramatique*

Langue : *français*

Pays d'origine : *France*

2. Réponds aux questions suivantes :

- Que vois-tu sur l'affiche ?

Il y a quatre personnes : deux adultes et deux adolescents (une fille et un garçon).

- Quelle est la relation entre les personnages ?

Il s'agit d'une famille : le père, la mère et les deux enfants.

- À ton avis, qui est le personnage principal du film ?

Réponse personnelle

- Selon toi, quel est le genre du film ?

Réponse personnelle

- Quelle est l'affiche que tu préfères ? Pourquoi ?

Réponse personnelle

POUR ALLER PLUS LOIN...
PRODUCTION ÉCRITE

● Niveau débutant

1. Décris les personnages de la première affiche (cheveux, yeux, expressions).

Les apprenants décrivent le visage des personnages et leur expression.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. Décris les personnages sur la deuxième affiche. Quelle est leur attitude ? Comment sont leurs vêtements ?

Les apprenants décrivent le physique, les vêtements, l'expression du visage, la posture.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ANALYSE DE LA BANDE ANNONCE

- *Tous niveaux*

Regarde une première fois la bande annonce sans le son. À ton avis, de quoi parle ce film ?

- *Niveau débutant*

Regarde maintenant la bande annonce avec le son. Réponds aux questions en cochant la bonne réponse !

1. Dans la famille Bélier...

- tout le monde est sourd sauf la fille.
- tout le monde est sourd sauf la mère.
- les parents sont sourds.

2. Que fait le père au début de la vidéo ?

- Il conduit.
- Il klaxonne.
- Il mange.

3. Combien de fromages demande la cliente à la mère sur le marché ?

- Un.
- Deux.
- Trois.

4. Le professeur vient d'apprendre qu'il reprend la chorale du lycée pour...

- 1 an.
- 2 ans.
- 3 ans.

5. Où va partir la fille pour apprendre le chant ?

- À Lyon.
- À Paris.
- À Marseille.

6. À la fin de la vidéo, quelle est la dernière phrase que la fille chante à son père ?

- Je vole.
- Je pars.
- Je t'aime.

● Niveau intermédiaire

Regarde maintenant la bande annonce avec le son. Réponds aux questions suivantes :

1. Où se passe le film ?

- dans une ferme.
- dans une école.

2. Cette famille a quelque chose de spécial, qu'est-ce que c'est ?

Ils sont tous sourds, sauf la fille ainée.

3. Que fait Paula pour aider ses parents ?

Elle leur sert d'interprète.

4. Quel est son rêve ?

Elle rêve d'intégrer une école de chant à Paris.

5. Qui l'aide à réaliser son rêve ?

Le professeur de chant de sa chorale.

● Niveau avancé

Regarde maintenant la bande annonce avec le son. Réponds aux questions suivantes :

1. Où se passe le film ?
 - dans une ferme.
 - dans une école.

2. Au début de la bande annonce, que reproche Paula à son père ?
Elle lui reproche de klaxonner trop longtemps quand il vient la chercher.

3. Cette famille a quelque chose de spécial, qu'est-ce que c'est ?
Ils sont tous sourds sauf la fille ainée.

4. Que vend la famille Bélier ?
Ils vendent du fromage.

5. Que fait Paula pour aider ses parents ?
Elle leur sert d'interprète.

6. Quel est son rêve ?
Elle rêve d'intégrer une école de chant.

7. Où aimerait-elle partir ?
À Paris.

8. Qui l'aide à réaliser son rêve ?
Le professeur de chant de sa chorale.

POUR ALLER PLUS LOIN...
PRODUCTION ÉCRITE

- *Niveau intermédiaire*

Maintenant que tu as vu la bande annonce du film :

1. *Imagine la journée de Paula.*

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. *Raconte ta journée à la classe.*

● Niveau avancé

Maintenant que tu as vu la bande annonce du film :

1. Rédige le synopsis du film.

Réponse personnelle

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. Lis le résumé du film et compare-le avec le tien¹.

Exercice à réaliser oralement

Dans la famille Bélier, tout le monde est sourd sauf Paula, 16 ans. Elle est une interprète indispensable à ses parents au quotidien, notamment pour l'exploitation de la ferme familiale. Un jour, poussée par son professeur de musique qui lui a découvert un don pour le chant, elle décide de préparer le concours de Radio France. Un choix de vie qui signifierait pour elle l'éloignement de sa famille et un passage inévitable à l'âge adulte.

¹ http://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=214860.html

UN PEU DE MUSIQUE

- *Tous niveaux*

Dans *La Famille Bélier*, la musique joue un rôle important.

Ici, le formateur doit susciter la discussion autour de la musique dans le cinéma et de la musique de manière générale. Il peut aussi, par exemple, préparer un petit blind test sur les musiques de film.

Le formateur peut expliquer brièvement qui est Michel Sardou.

Discussion :

- Est-ce que la musique dans un film c'est important pour toi ?
- As-tu une musique de film préférée ?
- Connais-tu Michel Sardou ?
- Connais-tu des chanteurs francophones ?

- *Niveau débutant*

Complète les paroles de la chanson « je vole » de Michel Sardou à l'aide des mots ci-dessous. Conjugue correctement les verbes.

Partir - voler - se demander - comprendre - pouvoir - aimer

Mes chers parents je *pars*

Je vous aime mais je *pars*

Vous n'aurez plus d'enfants

Ce soir

Je ne m'enfuis pas je *vole*

Comprenez bien je *vole*

Sans fumée sans alcool

Je *vole*, je *vole*

Elle m'observait hier

Soucieuse, troublée, ma mère

Comme si elle le sentait

En fait elle se doutait

Entendait

J'ai dit que j'étais bien

Tout à fait l'air serein

Elle a fait comme de rien

Et mon père démuni

A souri

Ne pas se retourner

S'éloigner un peu plus

Il y a à Gard une autre gare

Et enfin l'Atlantique

Mes chers parents je *pars*
Je vous aime mais je *pars*
Vous n'aurez plus d'enfants
Ce soir

Je ne m'enfuis pas je *vole*

Comprenez bien je vole

Sans fumée sans alcool

Je *vole* , je *vole*

Je *me demande* sur ma route

Si mes parents se doutent

Que mes larmes ont coulés

Mes promesses et l'envie d'avancer

Seulement croire en ma vie

Tout ce qui m'est promis

Pourquoi, où et comment

Dans ce train qui s'éloigne

Chaque instant

C'est bizarre cette cage

Qui me bloque la poitrine

Je ne *peux* plus respirer

Ça m'empêche de chanter

Mes chers parents je *pars*

Je vous *aime* mais je *pars*

Vous n'aurez plus d'enfants

Ce soir

Je ne m'enfuis pas je *vole*

Comprenez bien je vole

Sans fumée sans alcool

Je *vole* , je *vole*

Lalalalalala

Lalalalalala

Lalalalalala

Je *vole* , je *vole*

● Niveaux intermédiaire et avancé

Complète les paroles de la chanson « je vole » de Michel Sardou à l'aide des mots ci-dessous. Conjugue correctement les verbes.

Observer - sentir - se douter - entendre - dire - être - faire - être - couler - promettre

Mes chers parents je pars
 Je vous aime mais je pars
 Vous n'aurez plus d'enfants
 Ce soir
 Je ne m'enfuis pas je vole
 Comprenez bien je vole
 Sans fumée sans alcool
 Je vole, je vole

Elle m' *observait* hier
 Soucieuse, troublée, ma mère
 Comme si elle le *sentait*
 En fait elle se *doutait*
Entendait

J' *ai dit* que j' *étais* bien
 Tout à fait l'air serein
 Elle *a fait* comme de rien
 Et mon père démuné
A souri

Ne pas se retourner
 S'éloigner un peu plus
 Il y a à Gard une autre gare
 Et enfin l'Atlantique

Mes chers parents je pars
 Je vous aime mais je pars
 Vous n'aurez plus d'enfants
 Ce soir
 Je ne m'enfuis pas je vole
 Comprenez bien je vole
 Sans fumée sans alcool
 Je vole, je vole

Je me demande sur ma route
 Si mes parents se doutent
 Que mes larmes *ont coulé*
 Mes promesses et l'envie d'avancer



Seulement croire en ma vie
Tout ce qui m' *est promis*
Pourquoi, où et comment
Dans ce train qui s'éloigne
Chaque instant

C'est bizarre cette cage
Qui me bloque la poitrine
Je ne peux plus respirer
Ça m'empêche de chanter

Mes chers parents je pars
Je vous aime mais je pars
Vous n'aurez plus d'enfants
Ce soir

Je ne m'enfuis pas je vole
Comprenez bien je vole
Sans fumée sans alcool
Je vole, je vole

Lalalalalala
Lalalalalala
Lalalalalala

Je vole, je vole

2.1.2.2. PRÉPARATION À LA PROJECTION DU FILM « LA VACHE » (DEUX SÉANCES DE 3H)

BRAINSTORMING

- *Tous niveaux*

Qu'évoque le titre du film pour toi ?

Le formateur note les réponses des apprenants au tableau.

ANALYSE DES AFFICHES : UNE IMAGE VAUT MILLE MOTS

- *Tous niveaux*

Observe les documents suivants et dégages-en les informations principales.



1. À l'aide des affiches, complète la fiche technique.

Titre : *La Vache*

Réalisateur : *Mohamed Hamidi*

Scénaristes : *Mohamed Hamidi, Alain-Michel Blanc et Fatsah Bouyahmed*

Production : *Quad Productions et Solidaris*

Date de sortie : *le 17 février 2016*

Durée : *91 minutes*

Acteurs principaux : *Fatsah Bouyahmed, Lambert Wilson, Jamel Debbouze*

Genre : *comédie*

Langue : *français*

Pays d'origine : *France*

2. Réponds aux questions suivantes :

- Que vois-tu sur l'image ?

Une vache, des personnes, ...

- Combien de personnages vois-tu ?

3

- Qui est le personnage principal, selon toi ?

Réponse personnelle. Idée de réponse : l'homme à l'avant-plan, celui qui tient la vache d'une main et a l'autre bras en l'air.

- Que lis-tu sur l'affiche ?

« Touchant et drôle », « la vache », « Irrésistible et émouvant », « tendrement hilarant ».

- Combien de prix a remporté le film ?

3

- Comment sont les personnages ?

Heureux, joyeux, contents et réponses personnelles.

- Que veut dire, selon toi, « tendrement hilarant » ?

Que le film est tendre, touchant et à la fois hilarant, drôle.

- Qui est « Jacqueline » selon toi ?

Jacqueline est la vache.

3. Décris les personnages.

Ils sont contents. Le personnage à l'avant porte des lunettes, une écharpe jaune, une veste bleue. Il n'a pas beaucoup de cheveux. Il sourit et lève le bras. Le personnage derrière lui, porte une veste noire, un jeans et une chemise. Il a les cheveux courts et noirs. L'autre personnage porte un pull vert, un pantalon brun. Il a les cheveux courts et gris.

ANALYSE DE LA BANDE-ANNONCE

- *Tous niveaux*

Regarde une première fois la vidéo sans le son. À ton avis de quoi parle le film ?

- *Niveau débutant*

Regarde maintenant la vidéo avec le son et réponds aux questions.

1. À quoi va participer l'homme ?
 - À un concours de chant.
 - Au salon de l'agriculture.
 - À un mariage.
2. C'est la première fois qu'il participe ?
 - Oui
 - Non
3. Il part avec qui ?
 - Sa femme.
 - Un ami.
 - Sa vache.
4. Il habite dans quel pays ?
 - En Algérie.
 - Au Maroc.
 - En France.
5. Le salon est organisé dans quel pays ?
 - En Belgique.
 - En Algérie.
 - En France.
6. Comment s'appelle sa vache ?
 - Joceline.
 - Jacqueline.
 - Gisèle.

7. Comment se déplace l'homme en France ?

- À pied.
- En voiture.
- En bus.

8. Complète la réplique du personnage : « Qui veut voyager loin.... ».

- prend l'avion.
- achète une voiture.
- lit un livre.

9. Tous les personnages sont-ils contents de l'arrivée du Monsieur et de sa vache ?

- Oui
- Non (son beau-frère n'a pas l'air enchanté de sa venue en France. Sa femme a l'air fâchée de son départ pour la France)

10. Que signifie : « Tu me fais honte... » ? Pourquoi le personnage dit cela au Monsieur ?

- Il est content de le voir.
- Il n'est pas content de le voir.

Exprimer son opinion

1. Selon toi, il va arriver à temps au salon ?

Réponse personnelle

2. Qui sont, selon toi, les deux autres hommes ?

Réponse personnelle

3. Aimerais-tu voyager à pied comme le personnage principal ? Si oui, où irais-tu ?

Réponse personnelle

4. Comment s'est senti le Monsieur en arrivant en France, selon toi ?

Réponse personnelle

● Niveau intermédiaire

1. À quoi va participer l'homme ?

Au salon de l'agriculture.

2. C'est la première fois qu'il participe ?

Oui

3. Il part avec qui ?

Sa vache.

4. Il habite dans quel pays ?

Il habite en Algérie.

5. Le salon est organisé dans quel pays ?

En France.

6. Comment s'appelle sa vache ?

Elle s'appelle Jacqueline.

7. Comment se déplace-t-il en France ?

- À pied.
- En voiture.
- En bus.

8. Complète la réplique du personnage : « Qui veut voyager loin... ».

achète une voiture.

9. Tous les personnages sont-ils contents de l'arrivée du Monsieur et de sa vache ?

Non, son beau-frère n'a pas l'air content de le voir. Sa femme a l'air fâchée de son départ pour la France.

10. Que signifie : « Tu me fais honte... » ? Pourquoi le personnage dit cela au Monsieur ?

Réponse personnelle. Il n'est pas content de le voir.

Exprimer son opinion

Réponses personnelles

1. Selon toi, il va arriver à temps au salon ?

.....
.....

2. Quel est le lien entre les personnages principaux, selon toi ?

.....
.....
.....
.....

3. Selon toi, pourquoi le Monsieur et sa vache deviennent des « stars » ?

.....
.....
.....
.....

4. Aimerais-tu voyager à pied comme le personnage principal ?

.....
.....
.....

5. Comment s'est senti le Monsieur en arrivant en France, selon toi ?

.....
.....
.....
.....

● Niveau avancé

1. À quoi va participer l'homme ?

Au salon de l'agriculture.

2. C'est la première fois qu'il participe ?

Oui

3. Il part avec qui ?

Sa vache, Jacqueline.

4. Il habite dans quel pays ?

Il habite en Algérie.

5. Le salon est organisé dans quel pays ?

En France.

6. Comment s'appelle sa vache ?

Sa vache s'appelle Jacqueline.

7. Comment se déplace-t-il en France ?

Il se déplace principalement à pied.

8. Complète la réplique du personnage : « Qui veut voyager loin... ».

achète une voiture.

9. Tous les personnages sont-ils contents de l'arrivée du Monsieur et de sa vache ?

Non, son beau-frère n'a pas l'air content de le voir. Sa femme a l'air fâchée de son départ pour la France.

10. Que signifie : « Tu me fais honte... » ? Pourquoi le personnage dit cela au Monsieur ?

Réponse personnelle

Partage ton expérience

Réponses personnelles

1. As-tu déjà voyagé ? Dans quel pays ?

.....
.....
.....
.....
.....

2. Comment te déplaces-tu de manière générale ? (En Belgique et dans ton pays)

.....
.....

3. Est-ce que tu voyagerais à pied en Belgique ? Où irais-tu ?

.....
.....
.....
.....
.....

POUR ALLER PLUS LOIN :
PRODUCTION ÉCRITE

● Niveau débutant

Décris le personnage principal.

Les apprenants le décrivent physiquement, parlent de ses vêtements,... Pour réaliser cet exercice, ils peuvent à la fois s'appuyer sur les affiches du film et la bande annonce.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

● Niveau intermédiaire

Imagine la suite du film.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

● Niveau avancé

1. Écris le synopsis du film.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. Lis le résumé du film et compare-le avec le tien².

Exercice à réaliser oralement

Fatah, petit paysan Algérien n'a d'yeux que pour sa vache Jacqueline, qu'il rêve d'emmener à Paris, au salon de l'Agriculture. Lorsqu'il reçoit la précieuse invitation devant tout son village ébahi, lui qui n'a jamais quitté sa campagne, prend le bateau direction Marseille pour traverser toute la France à pied, direction Porte de Versailles.

L'occasion pour Fatah et Jacqueline d'aller de rencontres en surprises et de vivre une aventure humaine faite de grands moments d'entraide et de fous rires. Un voyage inattendu et plein de tendresse dans la France d'aujourd'hui.

² http://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=236418.html

DE LA CAMPAGNE À LA VILLE...

- *Tous niveaux*

1. Qu'est-ce qu'il y a dans les villes ? Comment sont les personnes des villes ?

Réponse personnelle. Idée de réponse : il y a des magasins, des voitures, des écoles, des parcs, des cinémas, des théâtres, ...

2. Qu'est-ce qu'il y a à la campagne ? Comment sont les personnes de la campagne ?

Réponse personnelle. Idée de réponse : il y a des champs, des animaux. Il n'y a pas beaucoup de voitures, ...

3. Et toi, d'où viens-tu ?

Réponse personnelle

4. Pourrais-tu vivre dans un village/une ville (l'opposé de là où je viens) ? Pourquoi ?

Réponse personnelle

5. Quelles villes connais-tu en Belgique ? Les villes de ton pays ressemblent-elles aux villes belges ?

Réponse personnelle

6. Quels villages connais-tu en Belgique ? Les villages de ton pays ressemblent-ils aux villages belges ?

Réponse personnelle

2.1.2.3. PRÉPARATION À LA PROJECTION DU FILM « LES INVISIBLES » (DEUX SÉANCES DE 3H)

BRAINSTORMING

- *Tous niveaux*

Qu'évoque pour toi le titre du film ?

Le formateur note les réponses des apprenants au tableau.

ANALYSE DE L’AFFICHE : UNE IMAGE VAUT MILLE MOTS

- *Tous niveaux*

Observe le document suivant et dégages-en les informations principales.



1. À l'aide de l'affiche du film, complète la fiche technique du film.

Titre : *Les Invisibles*

Réalisateur : *Louis-Julien Petit*

Scénaristes : *Louis-Julien Petit, Marion Doussot et Claire Lajeunie*

Production : *Liza Benguigui et Philippe Dupuis-Mendel*

Date de sortie : 2019

Durée : 102 minutes

Acteurs principaux : *Audrey Lamy, Corinne Masiero, Noemie Lvovsky, Déborah Lukumuena, Sarah Suco, Pablo Pauly*

Genre : *comédie*

Langue : *français*

Pays d'origine : *France*

2. Réponds aux questions suivantes :

- Que vois-tu ?

4 femmes, deux sont assises. Un sac blanc avec un grand smiley jaune qui sourit.

- Quelle est l'expression du visage des personnages ?

Les femmes sont souriantes. Elles ont l'air déterminées.

- Comment sont-ils habillés ?

L'apprenant décrit les vêtements que les personnages portent.

- D'après toi, où sont-ils ?

Réponse personnelle

- Que veut dire le mot « invisible » ?

Cela signifie : qu'on ne voit pas.

- D'après toi, qui sont les « invisibles » dans le film ?

Réponse personnelle. Idée de réponse : pour le réalisateur, les invisibles sont non seulement les femmes sans-abris, mais aussi les travailleurs sociaux qui travaillent avec elles.

ANALYSE DE LA BANDE ANNONCE

- *Tous niveaux*

Regarde une première fois la bande annonce sans le son. À ton avis, de quoi parle ce film ?

- *Niveau débutant*

Regarde maintenant la bande annonce avec le son. Réponds aux questions en cochant la bonne réponse !

1. À ton avis, quel est le problème de ces femmes ?

Réponse personnelle

2. Au début de la bande annonce, quelle heure est-il ?

- 8h00.
- 7h55.
- 5h55.

3. Que signifie le mot « chouiner » ?

- Se plaindre.
- Rire.
- Parler.

4. Que signifie « chouchouter » ?

- Prendre soin de quelqu'un.
- Éviter quelqu'un.
- Être méchant avec quelqu'un.

5. À ton avis, que veut dire « se réinsérer » ?

- Perdre son travail.
- Retrouver sa place dans la société.
- Réparer des objets.

6. Quel pourcentage de femmes parvient à se réinsérer ?

- 2%
- 3%
- 4%

7. *Qui va aider ces femmes à se réinsérer ?*
- Des assistantes sociales.
 - Des avocates.
 - Des médecins.
8. *Que font les femmes ensemble au début de la bande annonce ?*
- Des réunions.
 - Elles réparent des trucs.
 - Elles mangent.
9. *Où l'une des femmes a-t-elle appris à réparer l'électroménager ?*
- À la maison.
 - Avec son mari.
 - En prison.
10. *À la fin de la bande annonce, qui trouve « un mec » ?*
- La plus moche.
 - La plus belle.
 - La plus sympa.

● Niveau intermédiaire

Regarde maintenant la bande annonce avec le son. Réponds aux questions suivantes :

1. Dans quelle situation se trouvent les femmes ?

Elles sont dans une situation précaire : elles n'ont pas de travail, elles n'ont pas de logement.

2. Sais-tu qui est Brigitte Bardot ?

Oui/ Non : le formateur peut expliquer qui est Brigitte Bardot.

3. Au début de la bande annonce que font les femmes ensemble ?

Elles réparent une moto.

4. Que signifie se réinsérer ?

Retrouver sa place dans la société.

5. Durant leur entretien, deux femmes donnent leur profession. Quel était leur métier ?

- aide-soignante.
- agent immobilier.

6. Sais-tu qui est Lady Di ?

Oui/ Non : le formateur peut expliquer qui est Lady Di. Les sans-abris ont des noms de personnes célèbres, car pour le tournage, le réalisateur avait demandé à chacune de choisir le nom d'une femme qu'elle admire. Toute l'équipe les a appelé par ces noms lors du tournage.

● Niveau avancé

Regarde maintenant la bande annonce avec le son. Réponds aux questions suivantes :

1. Dans quelle situation se trouvent les femmes ?

Elles sont dans une situation précaire : elles n'ont pas de travail, elles n'ont pas de logement.

2. Sais-tu qui est Brigitte Bardot ?

Oui/ Non : le formateur peut expliquer qui est Brigitte Bardot.

3. Que signifie se réinsérer ?

Retrouver sa place dans la société.

4. Quel est le problème ?

Le centre va devoir fermer.

5. Pourquoi les femmes reviennent-elles toujours dans le centre ?

Parce qu'on les chouchoute trop.

6. Pourquoi ce centre va-t-il fermer ?

Trop peu de femmes (seulement 4%) réussissent à trouver du travail.

7. Comment les travailleuses sociales vont-elles aider les femmes ?

Elles vont leur faire passer des entretiens et les coacher pour qu'elles trouvent un emploi.

8. Au début de la bande annonce que font les femmes ensemble ?

Elles réparent une moto.

9. Durant leur entretien, deux femmes donnent leur profession. Quel était leur métier ?

- aide-soignante
- agent immobilier

10. Sais-tu qui est Lady Di ?

Oui/ Non : le formateur peut expliquer qui est Lady Di.

DES SDF POUR ACTEURS

- *Tous les niveaux*

1. Discussion

Le film parle des « sans-abri »

- Dans ta ville vois-tu des sans-abri ?
- Que fais-tu quand tu les vois ?
- Quelles émotions sens-tu à ce moment ?

2. Regarde la vidéo suivante et réponds aux questions.

<https://www.facebook.com/VewsRTBF/videos/486109465250287/>

Que veut dire SDF ?

sans domicile fixe.

Des personnes issues de la rue jouent dans le film. Vrai ou faux ?

Vrai

Que pense l'actrice professionnelle de ces personnes ?

Elles jouent très bien.

Choisis la définition du mot « résilience » :

- Capacité à surmonter les traumatismes pour continuer à vivre.
- Capacité à éviter les problèmes.
- Capacité à se battre quand ça ne va pas.

POUR ALLER PLUS PRODUCTION ÉCRITE

- *Niveau débutant*

Qui est Chantal ? Présente-la dans un court texte.

.....

.....

.....

.....

.....

2.1.3. L'ANIMATION EN AMONT DE CARREFOUR DES CULTURES SUR LES THÉMATIQUES TRANSVERSALES DE LA CITOYENNETÉ, DE L'INTERCULTURALITÉ EN LIEN AVEC LE FLE.

ANIMATIONS EN PRÉ-PROJECTION

Voici le scénario pédagogique ainsi que certains documents des animations en pré-projection que nous proposons.

Ces dernières commenceront toutes par une brève présentation du groupe et de la formatrice, suivie par quelques mots sur Carrefour des Cultures et les matinées FLE.

LE CINÉMA AUTOUR DU MONDE

L'animatrice invite les apprenants à parler du cinéma dans leur pays en posant les questions suivantes. Elle peut également proposer d'autres questions selon les réponses. Elle peut pointer les différences/ ressemblances.



- Comment sont les salles de cinémas dans ton pays ? (Grandes salles ou petites salles)
- Est-ce qu'il y a beaucoup de salles de cinéma ?
- Les gens vont-ils souvent au cinéma ?

LE CINÉMA ET MOI : ON SE FAIT UN FILM ?

L'animatrice invite les apprenants à discuter au tour du cinéma en posant les questions suivantes. Elle peut noter les réponses au tableau. Au besoin, elle définira certains termes.

1. À quoi te fait penser le mot cinéma ?
2. Aimes-tu aller au cinéma ?
3. Vas-tu souvent au cinéma ?
 - a. En Belgique ?
 - b. Ton pays ?
4. Préfères-tu aller au cinéma ou regarder des films chez toi ? Pourquoi ?
5. Quels genres de films aimes-tu regarder ?
 - a. Action
 - b. Comédie
 - c. Policier
 - d. Horreur
 - e. Romantique
 - f. Aventure
 - g. Science-fiction
 - h. Fantastique
 - i.
6. Quel est ton acteur préféré ?
7. Quelle est ton actrice préférée ?
8. Avec qui vas-tu au cinéma ?

ANIMATIONS THÉMATIQUES

Chaque film proposé à l'occasion des Matinées FLE de cette 12^e édition de Cinéma des Cultures a été relié à une thématique particulière, propice à de multiples développements dans le cadre de l'apprentissage du français langue étrangère / citoyenneté et interculturalité tel qu'envisagé.

Ainsi, la partie « Animations Thématiques pré-projections » propose quelques contenus et pistes, à explorer, qui constitueront la base des échanges lors de l'animation prévue en pré-projection.

En ce sens, ci-dessous, voici le développement apporté à chaque thématique, structuré de la manière suivante :

- Introduction à la thématique
- Activités
- Perspectives / évaluation

Pistes méthodologiques

Les activités présentées ci-dessous seront développées successivement, mais rien n'empêche de réévaluer l'ordre dans lequel elles sont proposées. De même, certaines réalisations sont davantage destinées à un niveau intermédiaire, l'animatrice les adaptera au préalable en fonction du groupe qu'elle accompagnera.

Tous les contenus feront l'objet de synthèses, pouvant être réalisées sur le moment même avec le groupe ou plutôt sur base des retranscriptions et reconstitutions par les soins de l'animatrice après l'animation, selon le temps imparti et les perspectives à donner à la séance. Il est donc recommandé de se munir d'un enregistreur.

« LE HANDICAP EST HUMAIN »

- *Film : La Famille Bélier, de Eric Lartigau*

La diversité ne peut rester cantonnée, comprise et assimilée que dans le domaine en lien avec l'origine culturelle. La rencontre avec l'Altérité, de même, doit se développer dans le champ de la diversité au sens le plus large, offrant ainsi la possibilité de se nourrir mutuellement des spécificités de chacun, de faire des singularités une richesse à approcher, à comprendre, en repoussant les méconnaissances qui font souffrir le dialogue. De même, il est notoire que la société doit reconnaître la valeur sociale de chaque individu qui la compose, et les multiples actions que chacun peut mener afin d'être acteur, citoyen actif, capable de transformation.

Au-delà du manque de diligence dans la résolution des problèmes rencontrés au quotidien en lien avec le handicap, le sujet reste encore bien tabou : on l'aborde à demi-mots, sous couvert de précautions, avec des interventions bien souvent maladroitement. Une des manières de "dédramatiser" le handicap résiderait dans la rencontre, à travers des contenus mais surtout avec des personnes qui peuvent témoigner, nous faire part de leurs visions et approches, afin de faire tomber ces barrières imaginaires que nos stéréotypes engendrent.

Déroulement de l'animation

1. Photo langage :

- Objectif : faire connaissance ; introduire les premiers questionnements sur la thématique.
- Durée : 30 minutes
- Matériel : photos choisies par l'animateur
- Déroulement :

L'animateur dispose les images face visible sur une table. Il invite chaque étudiant à choisir l'image qui lui parle le plus. Ensuite, il demande que chaque étudiant montre sa photo et explique ce qu'il voit et ce qu'il a ressenti. Après ce tour de table, il demande aux étudiants quel est le point commun de toutes ces images.

2. Le handicap

- Objectif : prendre conscience des défis liés au handicap.
- Durée : 30 minutes
- Matériel : foulards, affiches
- Déroulement :

L'animateur invite les étudiants à se placer en groupe (4 ou 5). Elle explique qu'ils devront réaliser une affiche avec les prénoms de chaque membre du cours et un mot qui représente le groupe. Mais chaque membre aura un handicap yeux bandés, ne peut pas parler, ne peut pas utiliser une main, ne peut pas marcher, etc). L'animateur attribue les « handicaps » et passe dans chaque groupe.

À la fin de l'activité, l'animateur invite les étudiants à évoquer leur ressenti (Comment ils ont trouvé l'activité ? Est-ce qu'il y eu des difficultés ? Comment les surmonter ?).

3. Questions/débat autour du thème du handicap :

- Objectif : discuter autour du thème du handicap. Débattre autour d'un sujet de société.
- Durée : 30 minutes
- Matériel : aucun
- Déroulement :

L'animateur invite les étudiants à se questionner sur le handicap. Il note les réponses au tableau. Qu'est-ce que le handicap ? Comment vit-on avec un handicap ? Comment je réagis face à une personne handicapée ?

4. Apprendre quelques mots en langue des signes :

- Objectif : montrer qu'il existe d'autre manière de communiquer.
- Durée : 30 minutes
- Matériel : un projecteur, un pc pour montrer la bande annonce
- Déroulement :

L'animateur demande aux étudiants quel est le handicap représenté dans le film. (Au besoin revoir la bande-annonce). Ensuite, à l'aide d'une vidéo, il initie les étudiants à la langue des signes. Il invite chaque apprenant à reproduire les gestes.

5. Conclusion / réalisation :

L'animateur revient sur les grandes lignes de l'animation en fonction de ce qui s'est dit (résumé) + mini évaluation à chaud de l'animation.

« RENCONTRE DES CULTURES »

- *Film : La Vache, de Mohamed Hamidi*

Introduction à la thématique / contextualisation

Dans nos sociétés de plus en plus diversifiées, il est indispensable d'assurer une interaction harmonieuse et un vouloir vivre ensemble pour un bien-être collectif, et donner une réplique active à la réalité multiculturelle de notre espace public. Pourtant, si l'interculturalité, en lien avec la problématique de l'immigration/ intégration, continue de susciter des polémiques et des débats, tandis que, parallèlement, les inquiétudes des populations dites nationales tendent à augmenter, peu d'initiatives se mettent en place offrir une véritable matérialisation à l'interculturalité.

Pour ce faire, il s'agirait d'activer des espaces qui invitent des femmes et des hommes à s'exprimer sur leurs certitudes et incertitudes, connaissances et méconnaissances, sur leur soi et l'altérité, leur similaire et leur dissemblable ; autrement dit à mener une réflexion en commun pour situer les enjeux de l'interculturalité. L'objectif est de construire ensemble, par nos confrontations d'idées et de convictions, une approche plurielle qui lie l'individu à la société et les cultures des communautés à l'intelligence collective.

Activités

- *Proposition 1 – niveau débutant*

1. Saluer dans sa langue

- Objectif : faire connaissance, introduire la réflexion sur l'interculturalité.
- Durée : 15 minutes
- Matériel : aucun
- Déroulement :

Les participants se saluent mutuellement avec la manière et le parlé propre à chaque membre du groupe.

2. Présente ta culture

- Objectif : faire émerger les stéréotypes de chacun sur les autres cultures. Découvrir un élément de la culture des autres participants.
- Durée : 30 minutes
- Matériel : aucun
- Déroulement :

Les apprenants sont répartis en petits groupes de même origine géographique. Ils choisissent un objet, une institution, un lieu, ... qui, pour eux, serait une bonne façon d'expliquer leur culture aux autres. Ils préparent une petite présentation qui explique leur choix. Ensuite, en grand groupe, l'animateur conduit la discussion : « Alors, selon vous, qu'est-ce qu'ils vont choisir comme objet, les Marocains ? ...Le thé ?, Le couscous ?... » . L'animateur vise ici l'émergence des stéréotypes des uns et des autres. Le groupe présente ensuite son objet.

Pour conclure, l'animateur demande ce qui les a étonnés dans cette activité.

3. « Interculturalité »

- Objectif : approcher les notions de multiculturalité / interculturalité.
- Durée : 20 minutes
- Matériel : aucun
- Déroulement :

L'animatrice amène les apprenants à « définir » le terme « interculturalité », en le décomposant.

Qu'est-ce que la « culture » ? Les participants peuvent donner un mot qu'ils relient à la culture, sous forme d'un brainstorming. Le groupe construit sa définition de l'interculturalité.

Point d'attention : Dans cet exercice, il est utile de distinguer les concepts de multiculturalité et d'interculturalité si le besoin s'en fait sentir.

4. Représenter l'interculturalité

- Objectif : réaliser un visuel représentant l'interculturalité.
- Durée : 60 minutes
- Matériel : feuilles A4, papier collant, magazines, colle, ciseaux, crayons de couleurs et/ou marqueurs
- Déroulement :

Après avoir défini l'interculturalité, les apprenants sont invités à représenter visuellement ce concept par petits groupes hétérogènes. Ensuite, chaque groupe montre son affiche aux autres. Les autres peuvent réagir en disant ce qu'ils aiment et auquel ils n'ont pas pensé.

5. Conclusion :

Le groupe revient sur les grandes lignes de l'animation en fonction de ce qui s'est dit (résumé).

Qu'a-t-on appris ? Sur quoi s'interroge-t-on ? Quelles perspectives à envisager ?

● Proposition 2 – niveau intermédiaire et avancé

1. Le prénom

- Objectif : faire connaissance, introduire la réflexion sur l'identité / la culture, les appartenances familiales et culturelles.
- Durée : 15 à 30 minutes en fonction de la taille du groupe.
- Matériel : aucun
- Déroulement :

La formatrice explique aux participants comment se déroulera la présentation : il s'agit d'accompagner son prénom de l'information concernant le pays d'origine, et ensuite de raconter « l'histoire » de ce prénom : signification, origine.

Au terme de l'activité, chacun peut réfléchir et questionner les différentes raisons qui ont présidé le choix du prénom.

2. « Interculturalité » ?

- Objectif : approcher les notions de multiculturalité / interculturalité.
- Durée : 15 minutes
- Matériel : aucun
- Déroulement :

L'animatrice amène les apprenants à « définir » le terme « interculturalité », en le décomposant.

Qu'est-ce que la « culture » ? Les participants peuvent donner un mot qu'ils relient à la culture, sous forme d'un brainstorming. Le groupe construit sa définition de l'interculturalité.

Point d'attention : multiculturalité / interculturalité

3. La molécule de l'identité

- Objectif : identifier et réfléchir aux interactions existantes entre son identité individuelle singulière et les « collectivités » culturelles auxquelles on se sent rattaché et souligner quelques propriétés de l'identité.
- Durée : 25 minutes
- Matériel : exemple



- Déroulement :

Les participants complètent le document « Molécule de l'identité » : quels éléments de leur identité lieraient-ils directement/indirectement à leur culture ?

En sous-groupes, ils échangent sur les éléments qu'ils ont pu sélectionner.

Débriefing en grand groupe : ressentis des participants ? découvertes ? quelles hypothèses / conclusions à tirer ?

4. Connaître et reconnaître

- Objectif : s'interroger sur la dimension de l'intégration des individus à partir des composantes singulières et collectives, identifier la démarche interculturelle comme élément clé du positionnement dans la société au sein de laquelle chacun évolue.
- Durée : 25 minutes
- Matériel : enregistreur (recommandé)
- Déroulement :

Précédemment, nous avons élucidé les composantes de l'identité, et des aspects liés au culturel qui sont importants pour chacun. Dans la démarche interculturelle, il s'agit de s'intéresser à l'autre, le connaître, et que l'autre connaisse et reconnaisse son interlocuteur également. La réflexion avec les participants autour de leur sentiment d'être reconnu/ « méconnu », légitime ou illégitime, voire apocryphe, est d'autant plus intéressante qu'il est notoire que cela constitue un élément de réelle frustration, bien souvent, dans le cas d'une migration.

Le questionnement peut être lancé à travers les interrogations suivantes, générales :

- Avez-vous eu le sentiment d'être reconnu, sous quelque aspect que ce soit (professionnel etc.) lors de votre arrivée en Belgique ? Y-at-il matière à évolution depuis votre arrivée jusqu'à lors ?
- Avez-vous suffisamment d'informations concernant la Belgique ? Que ce soit au niveau structurel (institutionnel etc.) qu'au niveau culturel ...

Suite aux interventions, la formatrice accompagne le groupe dans la rédaction d'un bref plaidoyer sur la question.

5. Conclusion(s)

Le groupe revient sur les grandes lignes de l'animation en fonction de ce qui s'est dit (résumé).

Qu'a-t-on appris ? Sur quoi s'interroge-t-on ? Quelles perspectives à envisager ?

« SOLIDARITÉ ET CITOYENNETÉ »

- Film : *Les Invisibles*, de Louis-Julien Petit

Aujourd'hui plus que jamais, nous vivons dans une société qui prône l'individualisme et le chacun pour soi.

La notion de communauté disparaît. Nous sommes de plus en plus focalisés sur nos problèmes et prêtons de moins de moins attention à ceux des autres.

Cependant, en raison du contexte économique et écologique actuel, un nombre grandissant de personnes se retrouve dans le besoin. Il est important de faire preuve de solidarité et d'apporter un soutien à ces personnes. Par ailleurs, il ne faut pas négliger que de nombreuses actions citoyennes voient le jour, mais elles ne trouvent souvent que trop peu d'écho dans la société. En effet, ensemble, nous sommes bien plus forts et efficaces.

Pour cette raison, nous avons voulu interroger et mettre en lumière ce concept de solidarité et citoyenneté à travers le film *Les Invisibles* et notre animation.

Activités

1. Photo langage :

- Objectif : faire connaissance ; introduire les premiers questionnements sur la thématique.
- Durée : 30 minutes
- Matériel : photos choisies par l'animateur
- Déroulement :

L'animateur dispose les images face visible sur une table. Il invite chaque étudiant à choisir l'image qui lui parle le plus. Ensuite, il demande que chaque étudiant montre sa photo et explique ce qu'il voit et ce qu'il a ressenti. Après ce tour de table, il demande aux étudiants quel est le point commun de toutes ces images.

2. Jeux coopératifs :

- Objectif : prendre conscience de l'importance de travailler ensemble et tirer parti des forces et faiblesses de chacun.
- Durée : 30 minutes
- Matériel : ficelle, bics, feuilles, carton, colle, ciseaux, colle, papier collant etc.
- Déroulement :

Jeu de la ficelle : L'animateur invite les étudiants à se placer en groupe de 4-5 personnes. Il distribue le matériel nécessaire à chaque groupe (le crayon avec les ficelles et des feuilles de papier). Elle explique qu'ils doivent dessiner un cercle sur la feuille.

Constructions : L'animateur invite les apprenants à changer les groupes. Il distribue le matériel et invite les groupes à construire la tour la plus haute possible dans un temps imparti. Le groupe reçoit une certaine quantité de matériel de bricolage, comme du papier, de la colle, des ciseaux, une règle et des crayons. Sa tâche est de construire soit une tour, soit un pont, qui soit le plus haut, le plus stable et le plus créatif possible, cela en un temps imparti au début du jeu.

Après les jeux, l'animateur invite les apprenants à revenir sur les « jeux ». Est-ce que c'était facile/difficile ? comment surmonter les difficultés ?

3. Définition des concepts :

- Objectif : définir les concepts de solidarité et citoyenneté.
- Durée : 30 minutes
- Matériel : aucun
- Déroulement :

L'animateur invite les apprenants à réfléchir sur les concepts de « citoyenneté et solidarité » et il note les réponses aux tableaux : qu'est-ce que ça évoque pour vous ?

4. Actions citoyennes et solidaires de tous les jours :

- Objectif : réfléchir aux diverses actions solidaires de tous les jours.
- Durée : 30 minutes
- Matériel : affiches
- Déroulement :

Il demande aux groupes (les mêmes groupes que ceux de l'activité précédente) de lister les actions citoyennes et solidaires et d'en faire une « affiche ».

5. Conclusion :

L'animateur invite les étudiants à présenter leur affiche. Elle procède à une mise en commun/ résumé. Elle note au tableau les éléments principaux

2.2. APRÈS LE FILM

Pour les matinées FLE et bien que s'inscrivant dans une approche événementielle, la dimension du processus constitue un élément substantiel dans les différentes phases de déroulement du projet. Ainsi cette partie intitulée « après le film » est une manière d'offrir à l'initiative une consolidation et une impulsion dans le temps et dans l'espace. Elle s'articule autour de deux volets, un volet lié à l'aspect pédagogique après la projection et un autre qui concerne l'évaluation de l'initiative.

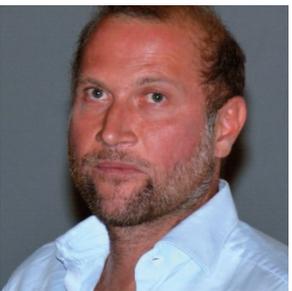
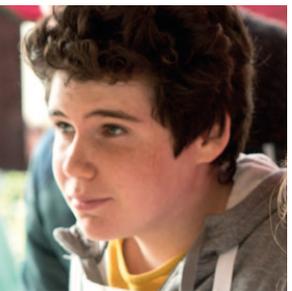
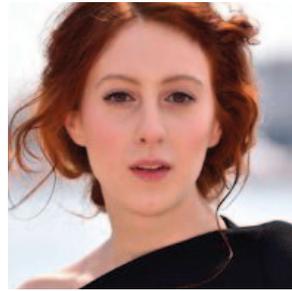
2.2.1. L'ANIMATION CONTINUE...

2.2.1.1. LA FAMILLE BÉLIER ... ANALYSE DU FILM

- Niveau débutant

1. Qui est qui ?

Gabriel - Monsieur Lapidus - Gigi Bélier - Paula Bélier - Rudolphe Bélier - Monsieur Thomasson - Mathilde - Quentin Bélier.

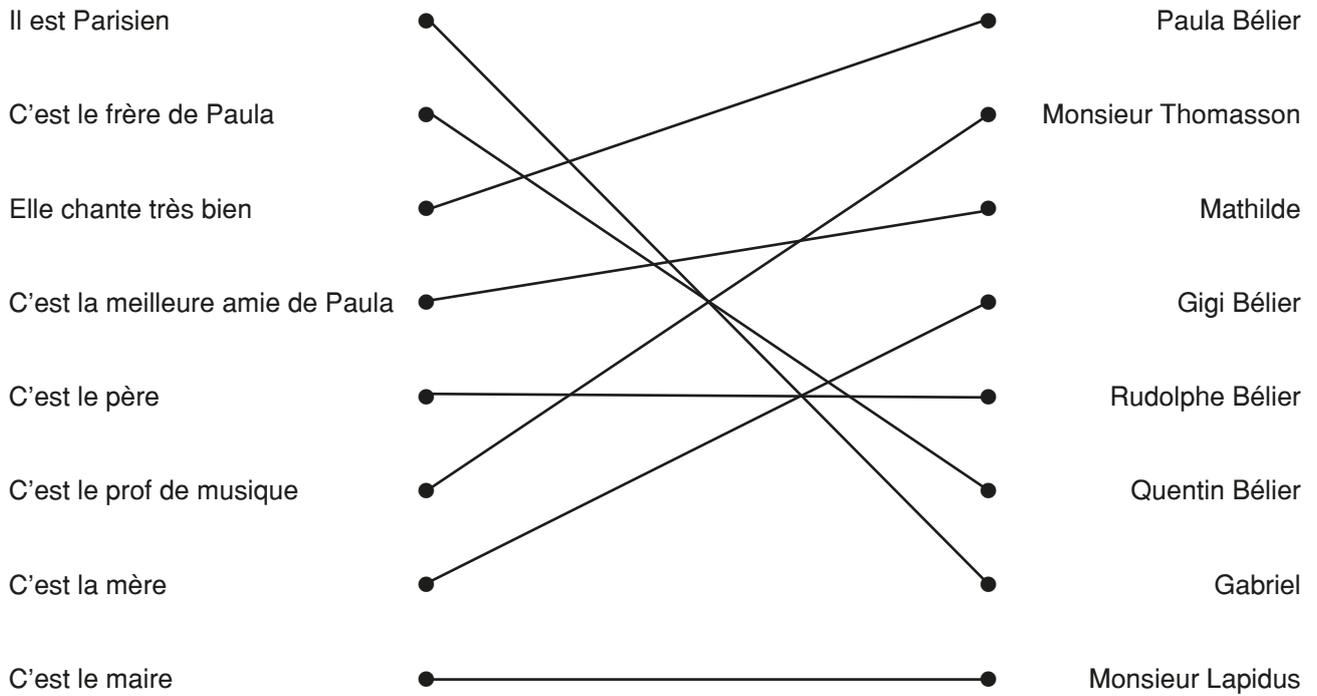
			
<i>Paula Bélier</i> timide/courageuse	<i>Gigi Bélier</i> maternelle	<i>Rudolphe Bélier</i> engagé	<i>Quentin Bélier</i> sympathique
			
<i>Mathilde</i> sentimentale	<i>Gabriel</i> doué	<i>Monsieur Lapidus</i> capricieux	<i>Monsieur Thomasson</i> rôleur

2. Attribue à chaque personnage un ou plusieurs adjectifs. Note les adjectifs dans le tableau ci-dessus.

L'apprenant est libre d'attribuer adjectifs à chaque personnage, s'il le souhaite. Pourquoi pas chercher d'autres adjectifs avec les apprenants pour revoir et amplifier leur champ lexical.

Doux - sympathique - capricieux - sentimental - loyal - courageux - patient - doué - engagé - timide - maternel

3. Relie.



● Niveaux intermédiaire et avancé

1. Complète le tableau suivant.

Réponses personnelles

					
Talents / qualités					
Défauts					

Exprimer son opinion

Réponses personnelles

1. Connais-tu des personnes sourdes ?
2. Quelles sont les difficultés que rencontrent les personnages sourds dans le film ?
3. Imagine : Comment serait ta vie si tu étais sourd ?

TÂCHE FINALE (DURÉE 1H)

- Niveau débutant

À l'aide de l'image suivante donne ton avis sur le film.

Il est possible de réaliser cet exercice oralement.

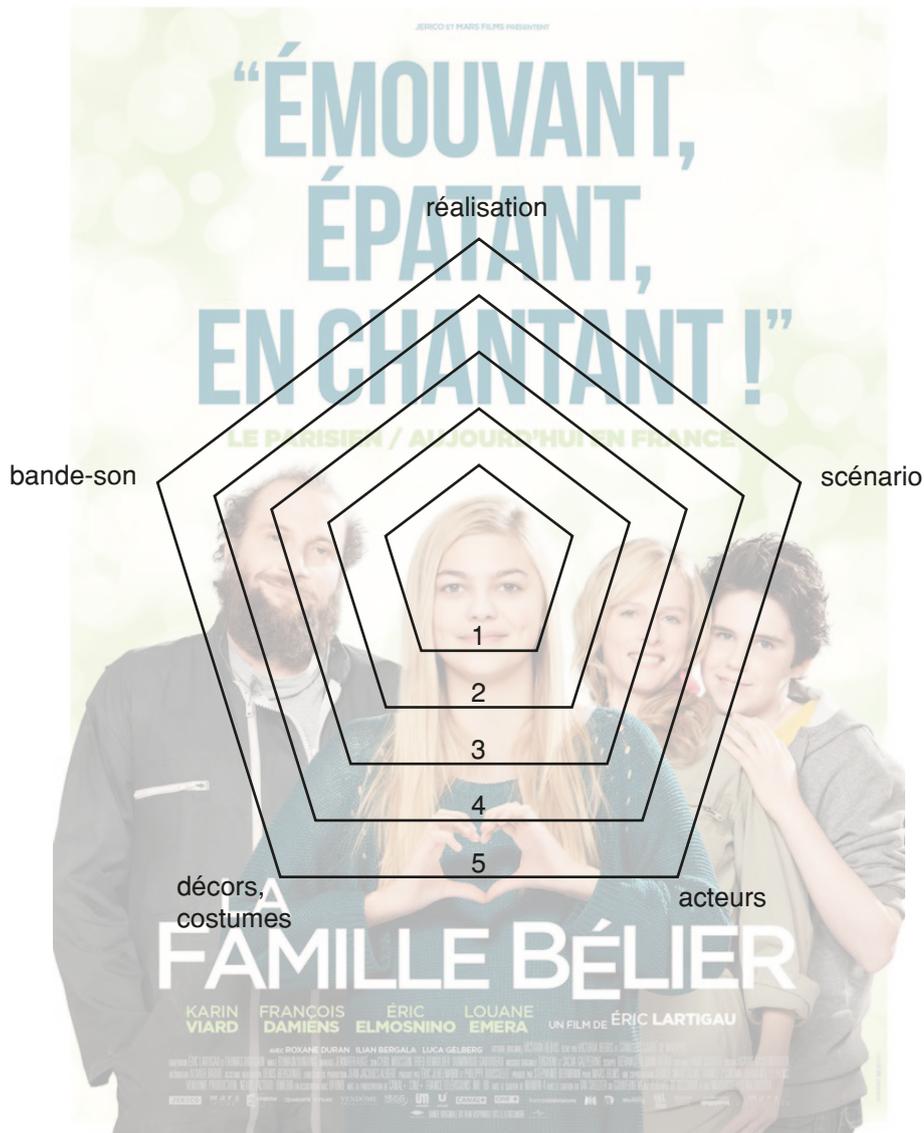
.....

.....

.....

.....

.....



● Niveau intermédiaire

Donne ton avis sur le film à l'aide de cette image :

C'est un film...
80 adjectifs ou expression pour qualifier un film

<p>amusant plein d'humour comique drôle hilarant à mourir de rire</p>	<p>émouvant plein d'émotions touchant poignant bouleversant</p>	<p>triste plein de tristesse déchirant mélancolique grave</p>	<p>sombre triste à mourir tragique lugubre dépirmant pessimiste</p>	<p>effrayant qui fait peur angoissant terrifiant</p>	<p>ennuyeux assommant soporifique ennuyeux à mourir</p>
<p>intéressant instructif passionnant captivant</p>	<p>plein de suspense palpitant</p>	<p>original pas comme les autres singulier audacieux</p>	<p>banal sans intérêt inintéressant insipide</p>	<p>violent dur</p>	<p>bizarre étrange loufoque absurde</p>
<p>choquant impertinent irrespectueux irrévérencieux insolent provocateur</p>	<p>optimiste plein d'espoir plein d'espérance idéaliste</p>	<p>poétique plein de poésie plein de rêve onirique romantique esthétique</p>	<p>idiot bête stupide</p>	<p>mauvais (un mauvais film) quelconque médiocre nul</p>	<p>excellent remarquable fantastique admirable formidable merveilleux</p>

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

● Niveau avancé

1. As-tu aimé le film ?
2. Pourquoi l'as-tu aimé ?
3. Pourquoi tu ne l'as pas aimé ?
4. Est-ce que tu le conseillerais ? Pourquoi ?
5. Quels sentiments et quelles émotions as-tu éprouvés en regardant ce film ?
6. Connais-tu un autre film qui te rappelle celui que tu viens de voir ?

CI-DESSOUS, UN TABLEAU REPRENANT
DES EXPRESSIONS POUR EXPRIMER SON OPINION

Exprimer son opinion

Pour exprimer ton opinion, tu peux utiliser les expressions suivantes :

- À mon avis,
- D'après moi,
- Selon moi,
- Je pense que
- Je crois que

Exemples :

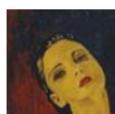
- À mon avis, il va aimer ce film.
- Je pense qu'il va aimer ce film.

ÉCRIRE LA CRITIQUE D'UN FILM

1. Lis les critiques écrites par des internautes sur « Astérix et Obélix ».

Le formateur montre des critiques de films avec des avis différents. Il questionne les apprenants sur les expressions utilisées pour exprimer son point de vue.

A



EmptyINK

Suivre son activité
Lire ses 6 critiques

★★★★★ 4,5
Publiée le 12/10/2013

Ce film est génial !! Ce n'est pas un chef-d'œuvre profond, filmé avec une sensibilité incroyable, mais bon dieu, qu'est ce que c'est drôle. On rit, on rit, on rit, on se détend, on passe un bon moment! Ce film est GÉNIAL, très bien interprété, qui ne se prend pas au sérieux. J'adhère, j'adore !

B



CineFolie62

Suivre son activité
5 abonnés
Lire ses 24 critiques

★★★★☆ 4,0
Publiée le 30/10/2013

Je ne suis pas très branchée Astérix, mais je dois reconnaître que cette adaptation est excellente. Est-ce dû à l'Égypte ?! Certainement. Les décors, même si on ne peut pas dire qu'ils sont véridiques, arrivent à faire rêver. Les costumes sont pas mal. Le casting également. Chacun arbore un rôle à sa mesure. L'humour, souvent trop poussé, fonctionne tout de même. Il y a de très bons passages hilarants avec des répliques devenues cultes. Bref, un bon moment de divertissement & de poilades !

<http://cinefolie62.canalblog.com/archives/2007/02/12/25547792.html>

C

colorpastel

Suivre son activité
1 abonné
Lire ses 26 critiques

★★★☆☆ 3,0
Publiée le 16/03/2013

On m'avait prédit un film hilarant, truffé de gags mémorables, et je dois dire que j'ai été quelque peu déçu... Mis à part Jamel Debbouze, toujours aussi drôle et parfait dans son rôle, je continue à trouver que la série Astérix n'est décidément par faite pour être interprétée par des acteurs en chair et en os. Je préfère donc de loin me contenter du dessin animé qui en est tiré, plus drôle et dont l'esprit reste le même que celui de la bande dessinée.

D



kel Delépine

Suivre son activité
abonnés
e ses 142 critiques

★★☆☆☆ 2,0
Publiée le 21/10/2012

Vraiment pas terrible, l'univers de la Bande-dessinée n'est pas respecté voilà le principal problème des films d'astérix. Pour les acteurs eh bien je trouve que Christian Clavier et Gerard Depardieu font un bon duo mais Jamel Debbouze nous prouve qu'il ne peut pas faire autre chose que du Jamel Debbouze du coup la moitié des vannes tombent à l'eau. Le scénario est un peu enfantin enfin je ne vais pas blâmer ce film pour ça de toute façon c'est un film qui s'adresse principalement aux gosses. Au final nous avons un résultat très décevant.

2. Quels sont les points positifs et négatifs mis en avant par les internautes ?

	POINTS POSITIFS	POINTS NÉGATIFS
A	<ul style="list-style-type: none"> - drôle - bien interprété - ne se prend pas au sérieux 	<ul style="list-style-type: none"> - pas un chef d'œuvre - pas filmé avec une sensibilité incroyable
B	<ul style="list-style-type: none"> - excellente adaptation - les décors - les costumes - le casting - humour - passages hilarants - bon divertissement 	<ul style="list-style-type: none"> - humour un peu poussé
C		<ul style="list-style-type: none"> - Jamel Debbouze - série pas faite pour être interprétée par des acteurs en chair et en os
D	<ul style="list-style-type: none"> - Le duo Christian Clavier- Gérard Dépardieu 	<ul style="list-style-type: none"> - l'univers de la b.d. n'est pas respecté. - Jamel Debbouze - les vannes ne marchent pas - scénario enfantin

3. Quels sont les moyens utilisés par les internautes pour donner leur avis ? Repère-les dans les critiques.

Les apprenants répondent oralement

4. Présente à la classe un film de ton choix et fais-en la critique.

Le formateur peut également demander à ses apprenants de réaliser la critique du film auquel ils ont assisté lors de Cinéma des Cultures.

DÉBAT : ENSEMBLE MÊME SI ON EST DIFFÉRENT

Voici quelques documents/ ressources pour vous aider à susciter le débat dans vos classes sur les différentes thématiques abordées dans les films.

La Famille Bélier

- *Niveau débutant :*

<https://www.youtube.com/watch?v=locLkk3aYlk&feature=youtu.be>

- *Niveaux intermédiaire et avancé :*

<https://www.nouvelobs.com/cinema/20180607.OBS7861/cinema-et-handicap-personne-ne-doit-etre-empeche-de-faire-du-cinema.html>

2.2.1.2. LA VACHE ... ANALYSE DU FILM

- Niveau débutant

1. Qui est qui ?

Hassan - Philippe - Fatah - La journaliste - Naïma - Samir



Fatah



Philippe



Hassan



Samir



Naïma



La journaliste

2. Petit quizz autour du film.

- Combien d'enfants à Fatah ?

2

- Dans quelle ville de France arrive Fatah ?

Il arrive à Marseille.

- Quelle est la chanson qu'il chante lors de la fête du village ?

Il chante « I will survive »

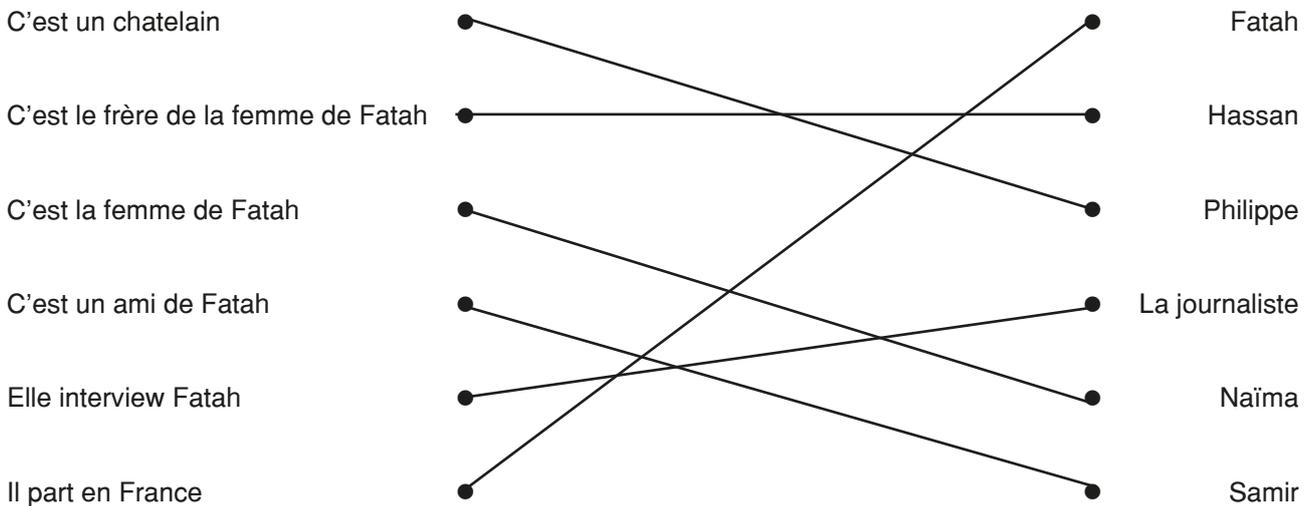
- Le châtelain aide Fatah à écrire quoi ?

Il l'aide à écrire une lettre pour sa femme.

- Quel prix reçoit Fatah au salon de l'agriculture ?

Il reçoit le prix du public.

3. Relie.



● Niveau intermédiaire et avancé

1. Complète le tableau suivant.

Réponses personnelles

				
Talents / qualités				
Défauts				

2. Quels sont les éléments qui choquent le personnage lors de son voyage, par rapport à son pays d'origine ?

Réponses personnelles

TÂCHE FINALE (DURÉE 1H)

- Niveau débutant

À l'aide de l'image suivante donne ton avis sur le film.

Il est possible de réaliser cet exercice oralement.

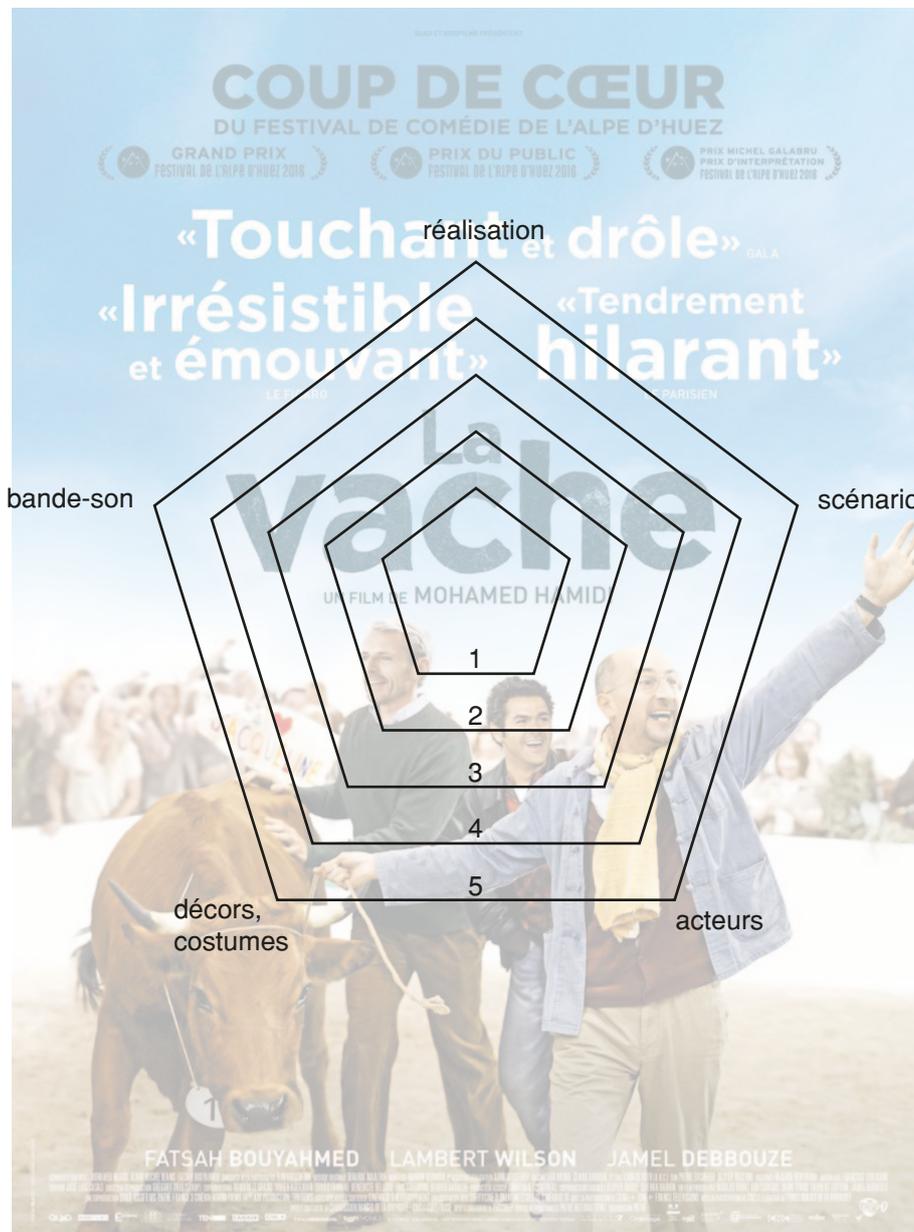
.....

.....

.....

.....

.....



● Niveau intermédiaire

Donne ton avis sur le film à l'aide de cette image :

C'est un film...
80 adjectifs ou expression pour qualifier un film

<p>amusant plein d'humour comique drôle hilarant à mourir de rire</p>	<p>émouvant plein d'émotions touchant poignant bouleversant</p>	<p>triste plein de tristesse déchirant mélancolique grave</p>	<p>sombre triste à mourir tragique lugubre dépirmant pessimiste</p>	<p>effrayant qui fait peur angoissant terrifiant</p>	<p>ennuyeux assommant soporifique ennuyeux à mourir</p>
<p>intéressant instructif passionnant captivant</p>	<p>plein de suspense palpitant</p>	<p>original pas comme les autres singulier audacieux</p>	<p>banal sans intérêt inintéressant insipide</p>	<p>violent dur</p>	<p>bizarre étrange loufoque absurde</p>
<p>choquant impertinent irrespectueux irrévérencieux insolent provocateur</p>	<p>optimiste plein d'espoir plein d'espérance idéaliste</p>	<p>poétique plein de poésie plein de rêve onirique romantique esthétique</p>	<p>idiot bête stupide</p>	<p>mauvais (un mauvais film) quelconque médiocre nul</p>	<p>excellent remarquable fantastique admirable formidable merveilleux</p>

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

● Niveau avancé

1. As-tu aimé le film ?
2. Pourquoi l'as-tu aimé ?
3. Pourquoi tu ne l'as pas aimé ?
4. Est-ce que tu le conseillerais ? Pourquoi ?
5. Quels sentiments et quelles émotions as-tu éprouvés en regardant ce film ?
6. Connais-tu un autre film qui te rappelle celui que tu viens de voir ?

CI-DESSOUS, UN TABLEAU REPRENANT
DES EXPRESSIONS POUR EXPRIMER SON OPINION

Exprimer son opinion

Pour exprimer ton opinion, tu peux utiliser les expressions suivantes :

- À mon avis,
- D'après moi,
- Selon moi,
- Je pense que
- Je crois que

Exemples :

- À mon avis, il va aimer ce film.
- Je pense qu'il va aimer ce film.

ÉCRIRE LA CRITIQUE D'UN FILM

1. Lis les critiques écrites par des internautes sur « Astérix et Obélix ».

Le formateur montre des critiques de films avec des avis différents. Il questionne les apprenants sur les expressions utilisées pour exprimer son point de vue.

A



EmptyINK

Suivre son activité
Lire ses 6 critiques

★★★★★ 4,5
Publiée le 12/10/2013

Ce film est génial !! Ce n'est pas un chef-d'œuvre profond, filmé avec une sensibilité incroyable, mais bon dieu, qu'est ce que c'est drôle. On rit, on rit, on rit, on se détend, on passe un bon moment! Ce film est GÉNIAL, très bien interprété, qui ne se prend pas au sérieux. J'adhère, j'adore !

B



CineFolie62

Suivre son activité
5 abonnés
Lire ses 24 critiques

★★★★☆ 4,0
Publiée le 30/10/2013

Je ne suis pas très branchée Astérix, mais je dois reconnaître que cette adaptation est excellente. Est-ce dû à l'Égypte ?! Certainement. Les décors, même si on ne peut pas dire qu'ils sont véridiques, arrivent à faire rêver. Les costumes sont pas mal. Le casting également. Chacun arbore un rôle à sa mesure. L'humour, souvent trop poussé, fonctionne tout de même. Il y a de très bons passages hilarants avec des répliques devenues cultes. Bref, un bon moment de divertissement & de poilades !

<http://cinefolie62.canalblog.com/archives/2007/02/12/25547792.html>

C

colorpastel

Suivre son activité
1 abonné
Lire ses 26 critiques

★★★☆☆ 3,0
Publiée le 16/03/2013

On m'avait prédit un film hilarant, truffé de gags mémorables, et je dois dire que j'ai été quelque peu déçu... Mis à part Jamel Debbouze, toujours aussi drôle et parfait dans son rôle, je continue à trouver que la série Astérix n'est décidément par faite pour être interprétée par des acteurs en chair et en os. Je préfère donc de loin me contenter du dessin animé qui en est tiré, plus drôle et dont l'esprit reste le même que celui de la bande dessinée.

D



kel Delépine

Suivre son activité
1 abonné
Lire ses 142 critiques

★★★☆☆ 2,0
Publiée le 21/10/2012

Vraiment pas terrible, l'univers de la Bande-dessinée n'est pas respecté voilà le principal problème des films d'astérix. Pour les acteurs eh bien je trouve que Christian Clavier et Gerard Depardieu font un bon duo mais Jamel Debbouze nous prouve qu'il ne peut pas faire autre chose que du Jamel Debbouze du coup la moitié des vannes tombent à l'eau. Le scénario est un peu enfantin enfin je ne vais pas blâmer ce film pour ça de toute façon c'est un film qui s'adresse principalement aux gosses. Au final nous avons un résultat très décevant.

2. Quels sont les points positifs et négatifs mis en avant par les internautes ?

	POINTS POSITIFS	POINTS NÉGATIFS
A	<ul style="list-style-type: none"> - drôle - bien interprété - ne se prend pas au sérieux 	<ul style="list-style-type: none"> - pas un chef d'œuvre - pas filmé avec une sensibilité incroyable
B	<ul style="list-style-type: none"> - excellente adaptation - les décors - les costumes - le casting - humour - passages hilarants - bon divertissement 	<ul style="list-style-type: none"> - humour un peu poussé
C		<ul style="list-style-type: none"> - Jamel Debbouze - série pas faite pour être interprétée par des acteurs en chair et en os
D	<ul style="list-style-type: none"> - Le duo Christian Clavier- Gérard Dépardieu 	<ul style="list-style-type: none"> - l'univers de la b.d. n'est pas respecté. - Jamel Debbouze - les vannes ne marchent pas - scénario enfantin

3. Quels sont les moyens utilisés par les internautes pour donner leur avis ? Repère-les dans les critiques.

Les apprenants répondent oralement

4. Présente à la classe un film de ton choix et fais-en la critique.

Le formateur peut également demander à ses apprenants de réaliser la critique du film auquel ils ont assisté lors de Cinéma des Cultures.

DÉBAT : ENSEMBLE MÊME SI ON EST DIFFÉRENT

Voici quelques documents/ ressources pour vous aider à susciter le débat dans vos classes sur les différentes thématiques abordées dans les films.

La Vache

- *Tous niveaux*

Secrets du tournage

<http://www.allocine.fr/film/fichefilm-236418/secrets-tournage/>

Casting de La Vache

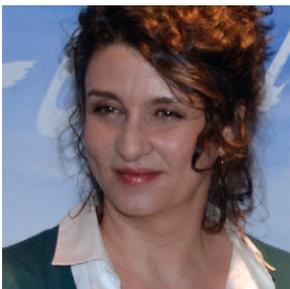
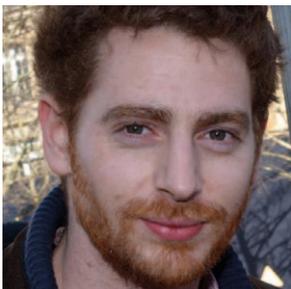
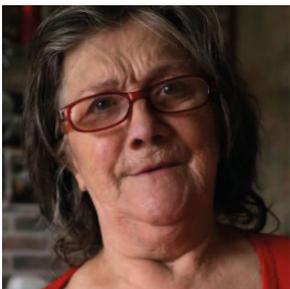
<https://www.youtube.com/watch?v=XtZsYMkJI4Q>

2.2.1.3. LES INVISIBLES ... ANALYSE DU FILM

- Niveau débutant

1. Qui est qui ?

Lady Di - Manu - Audrey - Hélène - Chantal - Angélique - Dimitri

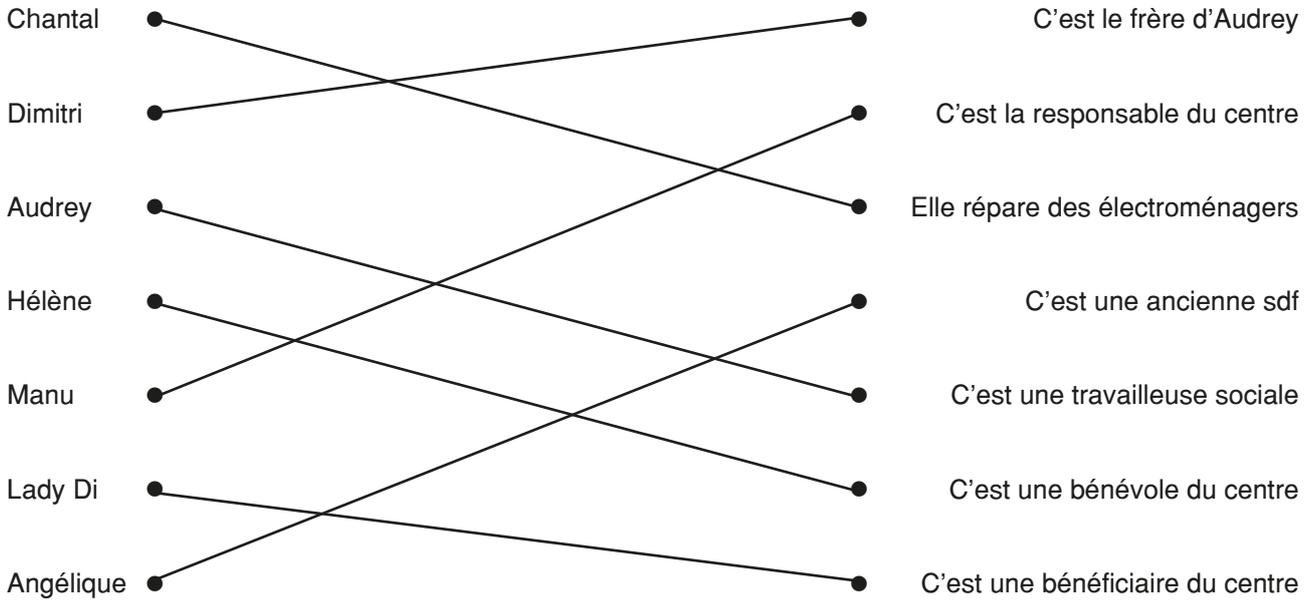
			
<p>Manu protectrice</p>	<p>Audrey entêtée</p>	<p>Hélène optimiste</p>	<p>Angélique directe</p>
			
<p>Lady Di sympathique</p>	<p>Dimitri amoureux</p>	<p>Chantal honnête</p>	

2. Attribue à chaque personnage un ou plusieurs adjectifs. Note les adjectifs dans le tableau ci-dessus.

L'apprenant est libre d'attribuer adjectifs à chaque personnage, s'il le souhaite. Pourquoi pas chercher d'autres adjectifs avec les apprenants pour revoir et amplifier leur champ lexical.

Amoureux - honnête - entêtée- protectrice - directe - optimiste - sympathique

3. Relie.



● Niveaux intermédiaire et avancé

1. Complète le tableau suivant.

Réponses personnelles

				
Talents / qualités	- va au bout des choses - veut aider	- positive - investie - prend ses responsabilités	- peut réparer plein de choses - honnête	- bonne cuisinière - dévouée
Défauts	- n'écoute pas toujours les autres - un peu brusque		- taquine	

TÂCHE FINALE (DURÉE 1H)

- Niveau débutant

À l'aide de l'image suivante donne ton avis sur le film.

Il est possible de réaliser cet exercice oralement.

.....

.....

.....

.....

.....



● Niveau intermédiaire

Donne ton avis sur le film à l'aide de cette image :

C'est un film...
80 adjectifs ou expression pour qualifier un film

<p>amusant plein d'humour comique drôle hilarant à mourir de rire</p>	<p>émouvant plein d'émotions touchant poignant bouleversant</p>	<p>triste plein de tristesse déchirant mélancolique grave</p>	<p>sombre triste à mourir tragique lugubre dépirmant pessimiste</p>	<p>effrayant qui fait peur angoissant terrifiant</p>	<p>ennuyeux assommant soporifique ennuyeux à mourir</p>
<p>intéressant instructif passionnant captivant</p>	<p>plein de suspense palpitant</p>	<p>original pas comme les autres singulier audacieux</p>	<p>banal sans intérêt inintéressant insipide</p>	<p>violent dur</p>	<p>bizarre étrange loufoque absurde</p>
<p>choquant impertinent irrespectueux irrévérencieux insolent provocateur</p>	<p>optimiste plein d'espoir plein d'espérance idéaliste</p>	<p>poétique plein de poésie plein de rêve onirique romantique esthétique</p>	<p>idiot bête stupide</p>	<p>mauvais (un mauvais film) quelconque médiocre nul</p>	<p>excellent remarquable fantastique admirable formidable merveilleux</p>

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

● Niveau avancé

1. As-tu aimé le film ?
2. Pourquoi l'as-tu aimé ?
3. Pourquoi tu ne l'as pas aimé ?
4. Est-ce que tu le conseillerais ? Pourquoi ?
5. Quels sentiments et quelles émotions as-tu éprouvés en regardant ce film ?
6. Connais-tu un autre film qui te rappelle celui que tu viens de voir ?

CI-DESSOUS, UN TABLEAU REPRENANT
DES EXPRESSIONS POUR EXPRIMER SON OPINION

Exprimer son opinion

Pour exprimer ton opinion, tu peux utiliser les expressions suivantes :

- À mon avis,
- D'après moi,
- Selon moi,
- Je pense que
- Je crois que

Exemples :

- À mon avis, il va aimer ce film.
- Je pense qu'il va aimer ce film.

ÉCRIRE LA CRITIQUE D'UN FILM

1. Lis les critiques écrites par des internautes sur « Astérix et Obélix ».

Le formateur montre des critiques de films avec des avis différents. Il questionne les apprenants sur les expressions utilisées pour exprimer son point de vue.

A



EmptyINK

Suivre son activité
Lire ses 6 critiques

★★★★★ 4,5
Publiée le 12/10/2013

Ce film est génial !! Ce n'est pas un chef-d'œuvre profond, filmé avec une sensibilité incroyable, mais bon dieu, qu'est ce que c'est drôle. On rit, on rit, on rit, on se détend, on passe un bon moment! Ce film est GÉNIAL, très bien interprété, qui ne se prend pas au sérieux. J'adhère, j'adore !

B



CineFolie62

Suivre son activité
5 abonnés
Lire ses 24 critiques

★★★★☆ 4,0
Publiée le 30/10/2013

Je ne suis pas très branchée Astérix, mais je dois reconnaître que cette adaptation est excellente. Est-ce dû à l'Égypte ?! Certainement. Les décors, même si on ne peut pas dire qu'ils sont véridiques, arrivent à faire rêver. Les costumes sont pas mal. Le casting également. Chacun arbore un rôle à sa mesure. L'humour, souvent trop poussé, fonctionne tout de même. Il y a de très bons passages hilarants avec des répliques devenues cultes. Bref, un bon moment de divertissement & de poilades !

<http://cinefolie62.canalblog.com/archives/2007/02/12/25547792.html>

C



colorpastel

Suivre son activité
1 abonné
Lire ses 26 critiques

★★★☆☆ 3,0
Publiée le 16/03/2013

On m'avait prédit un film hilarant, truffé de gags mémorables, et je dois dire que j'ai été quelque peu déçu... Mis à part Jamel Debbouze, toujours aussi drôle et parfait dans son rôle, je continue à trouver que la série Astérix n'est décidément par faite pour être interprétée par des acteurs en chair et en os. Je préfère donc de loin me contenter du dessin animé qui en est tiré, plus drôle et dont l'esprit reste le même que celui de la bande dessinée.

D



kel Delépine

Suivre son activité
5 abonnés
Lire ses 142 critiques

★★☆☆☆ 2,0
Publiée le 21/10/2012

Vraiment pas terrible, l'univers de la Bande-dessinée n'est pas respecté voilà le principal problème des films d'astérix. Pour les acteurs eh bien je trouve que Christian Clavier et Gerard Depardieu font un bon duo mais Jamel Debbouze nous prouve qu'il ne peut pas faire autre chose que du Jamel Debbouze du coup la moitié des vannes tombent à l'eau. Le scénario est un peu enfantin enfin je ne vais pas blâmer ce film pour ça de toute façon c'est un film qui s'adresse principalement aux gosses. Au final nous avons un résultat très décevant.

2. Quels sont les points positifs et négatifs mis en avant par les internautes ?

	POINTS POSITIFS	POINTS NÉGATIFS
A	<ul style="list-style-type: none"> - drôle - bien interprété - ne se prend pas au sérieux 	<ul style="list-style-type: none"> - pas un chef d'œuvre - pas filmé avec une sensibilité incroyable
B	<ul style="list-style-type: none"> - excellente adaptation - les décors - les costumes - le casting - humour - passages hilarants - bon divertissement 	<ul style="list-style-type: none"> - humour un peu poussé
C		<ul style="list-style-type: none"> - Jamel Debbouze - série pas faite pour être interprétée par des acteurs en chair et en os
D	<ul style="list-style-type: none"> - Le duo Christian Clavier- Gérard Dépardieu 	<ul style="list-style-type: none"> - l'univers de la b.d. n'est pas respecté. - Jamel Debbouze - les vannes ne marchent pas - scénario enfantin

3. Quels sont les moyens utilisés par les internautes pour donner leur avis ? Repère-les dans les critiques.

Les apprenants répondent oralement

4. Présente à la classe un film de ton choix et fais-en la critique.

Le formateur peut également demander à ses apprenants de réaliser la critique du film auquel ils ont assisté lors de Cinéma des Cultures.



DÉBAT : ENSEMBLE MÊME SI ON EST DIFFÉRENT

Voici quelques documents/ ressources pour vous aider à susciter le débat dans vos classes sur les différentes thématiques abordées dans les films.

Les Invisibles

- *Tous niveaux*

<https://www.facebook.com/VewsRTBF/videos/418475598819556/>

<https://www.youtube.com/watch?v=n3ONVfLQHtg&feature=youtu.be>

2.2.2. FORMULAIRES D'ÉVALUATION

L'évaluation quantitative et qualitative est indispensable pour offrir à toute initiative une continuité et une force chaque fois nouvelle pour accompagner, relire et développer ces actions et les projets afin de réaliser leur objet premier à savoir la transformation de la société.

Deux formulaires, le premier destiné aux formateurs et le second destiné à l'apprenant contribuent à l'amélioration constante de cette co-action.

EVALUATION DU FORMATEUR

La communication

Mode de communication : mails, téléphone, google forms (biffer la mention inutile)

- J'ai été contacté(e) par mail - par téléphone - j'ai reçu les informations via mon(ma) coordinateur(trice)
- Je préfère être contacté(e) par mail - téléphone - je préfère recevoir les informations via mon(ma) coordinateur(trice)

Fréquence de communication (biffer la mention inutile)

- Nous avons reçu les informations lorsque nous en avons besoin. Oui - Non
- J'aurais préféré recevoir les informations plus tôt - plus tard
- On nous a contactés trop fréquemment. Oui - Non
- Les informations reçues étaient claires. Oui - Non
- J'ai eu assez de temps pour répondre aux formulaires sur Google. Oui - Non

Remarques à formuler par rapport à la communication :

.....

.....

.....

.....

.....

Sélection des films

Avez-vous aimé être associé(e) à la sélection des films à projeter ? Oui - Non

Avez-vous associé vos apprenants dans cette présélection ? Oui - Non

Voudriez-vous participer à la première sélection des films lors d'une prochaine édition ? Oui - Non

Remarques à formuler par rapport à la sélection des films :

.....

.....

.....

.....

.....

Trouvez-vous que les thématiques proposées pour chacun des films étaient pertinentes ? Oui - Non

Remarques concernant les processus de sélection des films :

.....

.....

.....

.....

.....

Le carnet pédagogique

Les activités proposées dans le carnet sont qualitatives. 1 - 2 - 3 - 4 - 5

Les activités proposées dans le carnet sont en adéquation avec le niveau suggéré. 1 - 2 - 3 - 4 - 5

Le carnet pédagogique est bien organisé. 1 - 2 - 3 - 4 - 5

La mise en page du carnet est agréable. 1 - 2 - 3 - 4 - 5

J'ai reçu le carnet pédagogique suffisamment tôt. 1 - 2 - 3 - 4 - 5

Remarques à formuler par rapport au carnet pédagogique :

.....

.....

.....

.....

.....

Animation en amont

J'ai été contacté avant l'animation : trop tôt - assez tôt - trop tard

Le thème du film a été abordé : pas assez - suffisamment

Les activités proposées étaient en adéquation avec le niveau du groupe. Oui - Non

Les activités proposées étaient intéressantes. 1 - 2 - 3 - 4 - 5

Remarques à formuler par rapport aux carnets pédagogiques :

.....
.....
.....
.....
.....

Animation après la projection

L'animation après la projection était trop courte - de la bonne durée - trop longue

J'ai trouvé l'animation après la projection intéressante. 1 - 2 - 3 - 4 - 5

L'intervenant était bien choisi. 1 - 2 - 3 - 4 - 5

L'animation était facile à comprendre : 1 - 2 - 3 - 4 - 5

Remarques à formuler par rapport à l'animation après la projection :

.....
.....
.....
.....
.....

Perspectives

Quelle dimension souhaiteriez-vous que prenne le projet dans le futur ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Voudriez-vous participer dans l'élaboration du projet ? Oui - Non

Si oui, comment imagineriez-vous notre collaboration ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Autres remarques que vous souhaitez formuler.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ÉVALUATION DES APPRENANTS

Le carnet

- Les activités du carnet étaient intéressantes. Oui - Non
 Les activités étaient adaptées à mon niveau. Oui - Non
 Les activités du carnet m'ont aidé(e) à mieux comprendre le film. Oui - Non

L'animation en amont

Les activités proposées étaient (3 réponses maximum)

- | | | |
|---|---------------------------------------|---------------------------------|
| <input type="radio"/> Intéressantes | <input type="radio"/> Trop faciles | <input type="radio"/> Nulles |
| <input type="radio"/> Adaptées à mon niveau | <input type="radio"/> Trop difficiles | <input type="radio"/> Agréables |
| <input type="radio"/> Ennuyantes | <input type="radio"/> Originales | |

L'animatrice était

- | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="radio"/> Dynamique | <input type="radio"/> Soporifique | <input type="radio"/> Organisée |
| <input type="radio"/> Sympathique | <input type="radio"/> Désagréable | <input type="radio"/> Autre : |

Le film était (2 réponses maximum)

- | | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="radio"/> Intéressant | <input type="radio"/> Beau | <input type="radio"/> Endormant |
| <input type="radio"/> Nul | <input type="radio"/> Comique | <input type="radio"/> Autre : |

L'animation après la projection

- L'animation après le film m'a intéressé(e). Oui - Non
 L'animation après le film m'a plu(e). Oui - Non
 L'animation après le film était de trop. Oui - Non
 L'animation après le film était passionnante. Oui - Non
 L'animation après le film était facile à comprendre. Oui - Non



Le vivre-ensemble et le bien-être collectif font l'objet de nombreux débats, tout en continuant à être soumis à de lourdes menaces, qui les mettent en question voire en péril. Événements et parenthèses continuent à fragiliser dangereusement le dialogue des peuples et des cultures et suscitent des polémiques et des discours particulièrement réducteurs.

La responsabilité de toutes les forces vives de la société doit être plus que jamais engagée. L'objectif est de pouvoir repenser l'interaction des communautés, dans une perspective structurelle plutôt que dans des répliques qui plaisent aux protectionnistes, et plaident pour un nationalisme abstrait qui n'a de sens que pour nourrir les divergences conflictuelles. De telles réponses restent largement limitées à des parenthèses et des conjonctures. En définitive, le bien-être collectif ne doit pas se cantonner dans les discours et dans les vœux ; il nécessite une présence, un engagement et une pratique de toutes les forces vives, qui visent les valeurs des droits de l'homme, de la démocratie et de l'intelligence collective.

Les matinées FLE sont venues tenir une réplique à la formation FLE telle que précisée par le Décret portant sur le parcours d'intégration. Elle sont le fruit d'une collaboration entre opérateurs.

Si à l'heure d'aujourd'hui nous sommes confortés par la participation multiple et active des partenaires et que cette édition se profile comme une réussite majeure, notre objectif pour demain est d'apporter une valeur ajoutée à cette concertation, cette synergie de partenaires afin de diversifier nos co-constructions. Les matinées FLE sont un modeste exemple. D'autres initiatives communes pourraient voir le jour et ouvrir le FLE à d'autres perspectives, dimensions et dynamiques toujours plus riches et plus innovantes.

Carrefour des Cultures remercie toutes celles et ceux qui ont participé directement ou indirectement dans la réalisation de cette initiative et notamment les opérateurs qui, sans aucun doute, vont donner force et solidité aux Matinées FLE de Cinéma des Cultures.

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES :

Page 4, page 12 et page 58 : Affiche du film La Famille Béliet

<https://www.allocine.fr/film/fichefilm-214860/photos/detail/?cmediafile=9001665162>

Page 4, page 24 et page 67 : Affiche du film La Vache

<https://www.allocine.fr/film/fichefilm-236418/dvd-blu-ray/?cproduct=1220828>

Page 4, page 36 et page 75 : Affiche du film Les Invisibles

https://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=261561.html

Page 55 et page 57 :

- Louane Emera

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Louane_Emera_Lumi%C3%A8res_2015_2.jpg

Author Georges Biard CC BY-SA 3.0

- Karin Viard

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Karin_Viard_Lumi%C3%A8res_2015.jpg

Author Georges Biard CC BY-SA 3.0

- François Damiens

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Fran%C3%A7ois_Damiens_2014.jpg

Author Georges Biard CC BY-SA 3.0

- Luca Gelberg

<https://www.allocine.fr/personne/fichepersonne-668236/photos/detail/?cmediafile=21071747>

Copyright Mars Distribution

- Roxane Duran

<https://www.allocine.fr/personne/fichepersonne-264021/photos/detail/?cmediafile=21419282>

Copyright Bruno Bebert / Bestimage

- Ilian Bergala

<https://www.allocine.fr/personne/fichepersonne-676956/photos/detail/?cmediafile=21431874>

Copyright Michaël Crotto

- Stephan Wojtowicz

<https://www.allocine.fr/personne/fichepersonne-170695/photos/detail/?cmediafile=19122265>

Copyright D.R.

- Eric Elmosnino

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Eric_Elmosnino_2015.jpg

Author Georges Biard CC BY-SA 3.0

Page 64 et page 66 :

- Fatsah Bouyahmed

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Fatsah_Bouyahmed_2016_2.jpg

Author Georges Biard CC BY-SA 3.0

- Lambert Wilson

<https://www.allocine.fr/personne/fichepersonne-1004/photos/detail/?cmediafile=21264110>

Copyright Coadic Guirec / Bestimage

- Jamel Debbouze

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Jamel_Debbouze_Cannes_2010.jpg

Author Georges Biard CC BY-SA 3.0

- Julia Piaton

<https://www.allocine.fr/personne/fichepersonne-169853/photos/detail/?cmediafile=21311721>

Copyright PATRICK BERNARD / BESTIMAGE

Page 73 et page 74 :

- Corinne Masiero

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Corinne_Masiero_Cabourg_2013.jpg

Author Georges Biard CC BY-SA 3.0

- Audrey Lamy

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Audrey_Lamy_d%C3%A9jeuner_C%C3%A9sars_5_f%C3%A9vrier_2011.JPG

Author Georges Biard CC BY-SA 3.0

- Noémie Lvovsky

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:No%C3%A9mie_Lvovsky_2014.jpg

Author Georges Biard CC BY-SA 3.0

- Déborah Lukumuena

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:D%C3%A9borah_Lukumuena_2017.jpg

Author Georges Biard CC BY-SA 3.0

- Marianne Garcia

<https://www.allocine.fr/personne/fichepersonne-865670/photos/detail/?cmediafile=21644214>

Copyright Droits réservés

- Pablo Pauly

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Pablo_Pauly_D%C3%A9jeuner_C%C3%A9sar_2018.jpg

Author Georges Biard CC BY-SA 4.0

- Adolpha Van Meerhaeghe

<https://www.lavoixdunord.fr/518603/article/2019-01-09/adolpha-l-autre-star-nordiste-l-affiche-du-film-les-invisibles>

PHOTO BAZIZ CHIBANE

Carrefour des Cultures est un espace ouvert qui invite des femmes et des hommes à lire, penser et agir ensemble autour des enjeux de société.

Son engagement et sa volonté est de pouvoir contribuer à nourrir l'imaginaire et l'intelligence collective, pour donner un contenu, un sens et une pratique à la citoyenneté et au bien-être commun.

Carrefour des Cultures est une tribune pour celles et ceux qui restent absents des débats ; nous continuons à croire que la diversité des approches est la base solide de toute construction et élévation sociétale.

1. Inviter des hommes et des femmes à faire fructifier l'intelligence collective et à construire un espace public solidaire et complémentaire ;
2. Favoriser le développement de l'esprit critique et sensibiliser à l'importance du contrôle citoyen ;
3. Promouvoir l'éducation à la citoyenneté, à la démocratie, à la diversité culturelle ;
4. Contribuer au renforcement du tissu associatif et consolider sa place dans le dialogue civil et les revendications collectives.



Carrefour des Cultures asbl
Avenue Cardinal Mercier, 40
5000 Namur

Tél: 081/41 27 51

Mail : info@carrefourdescultures.org

www.carrefourdescultures.org